

# **EL PROGRAMA 2005–2008 DE LA UICN**

**MUCHAS VOCES, UNA TIERRA**

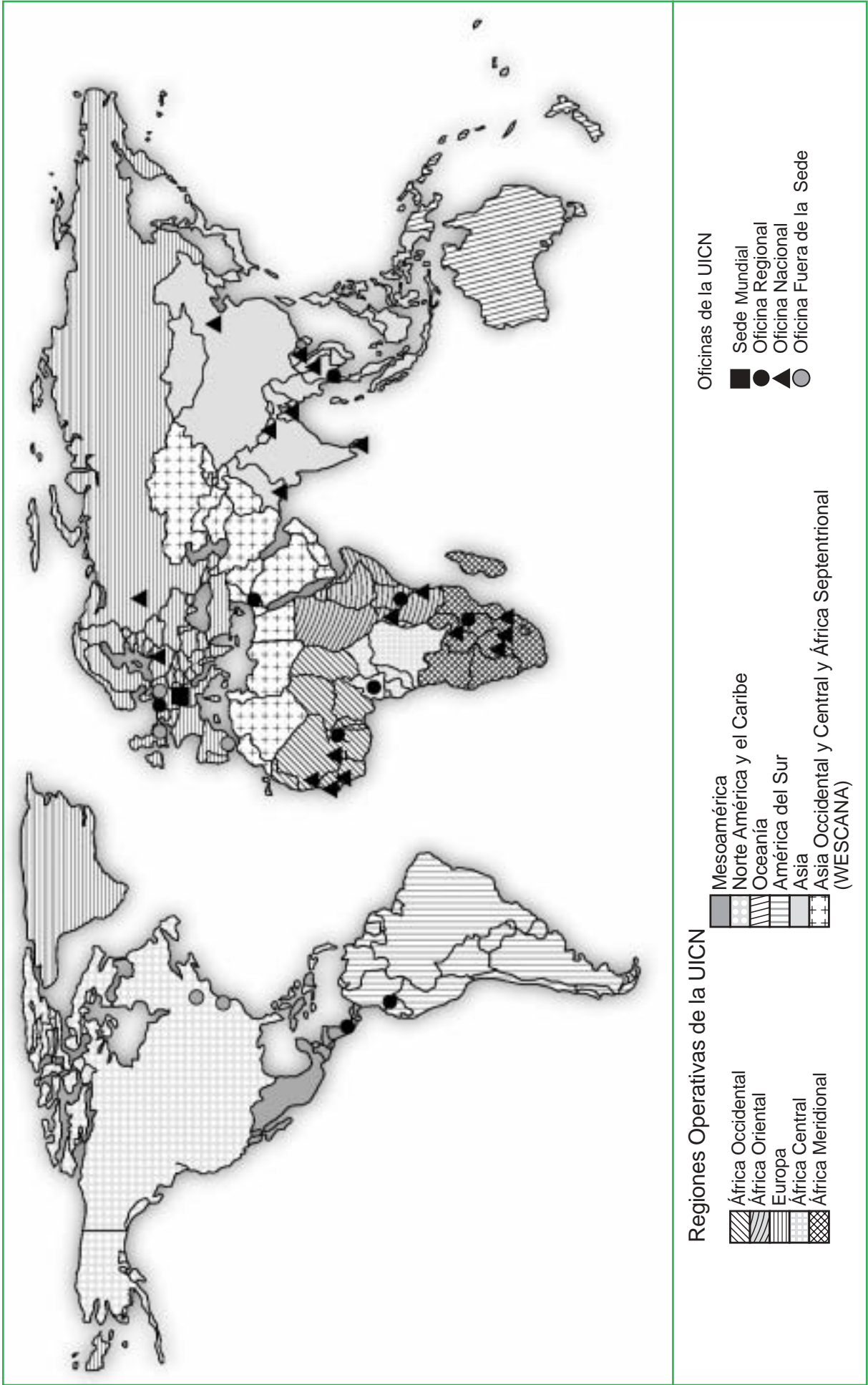
Adoptado en  
el Congreso Mundial de la Naturaleza  
Bangkok, Tailandia, 17–25 de noviembre de 2004

UICN – Unión Mundial para la Naturaleza  
Noviembre de 2004



# Índice

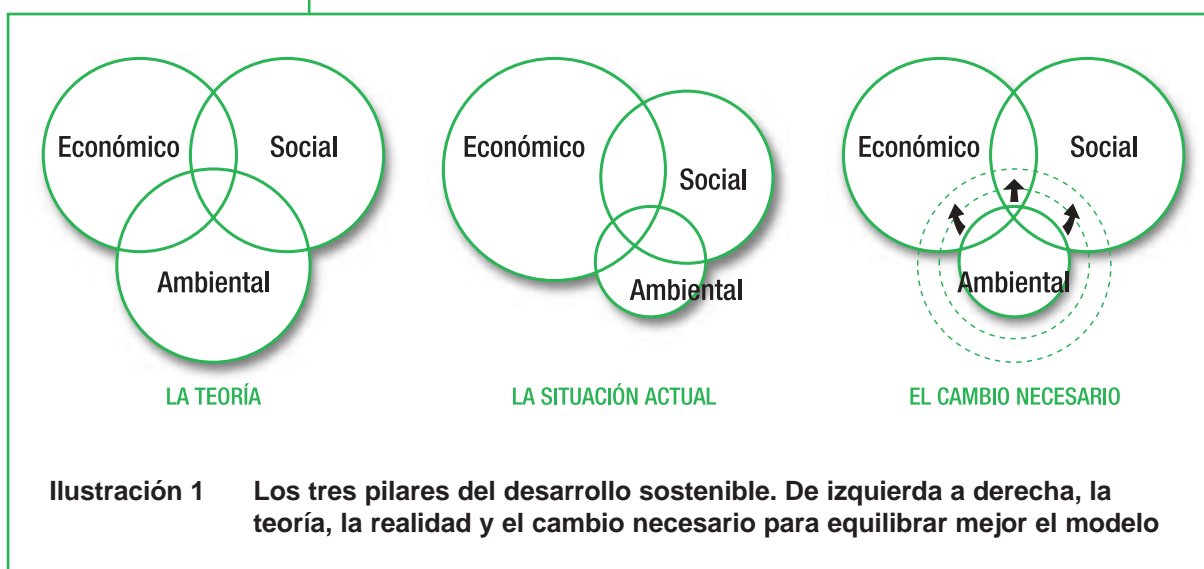
<b>Resumen Ejecutivo</b> .....	<b>5</b>
<b>1 Introducción</b> .....	<b>7</b>
<b>2 Un repaso al Programa 2005–2008 de la UICN</b> .....	<b>9</b>
<b>3 Salud ambiental y bienestar humano</b> .....	<b>13</b>
<b>4 Las causas de la insostenibilidad</b> .....	<b>17</b>
○ Dinámica de la población humana .....	17
○ Patrones de consumo .....	18
○ Fallas en los mercados y distorsiones en las políticas .....	19
○ Riqueza, pobreza e inequidad .....	20
<b>5 Atención a las causas de la insostenibilidad</b> .....	<b>21</b>
○ La respuesta internacional .....	21
○ Atención a la pobreza y a la falta de equidad .....	22
○ Atención a las fallas en los mercados y las distorsiones en las políticas .....	23
○ Atención a las brechas en el conocimiento para la toma de decisiones .....	24
<b>6 El marco del Programa 2005–2008 de la UICN</b> .....	<b>25</b>
○ Conocimiento .....	25
○ Empoderamiento .....	26
○ Gobernanza .....	27
<b>7 Los resultados del Programa de la UICN</b> .....	<b>29</b>
○ Área de Resultado Clave 1: Comprensión de la biodiversidad .....	31
○ Área de Resultado Clave 2: Equidad social .....	33
○ Área de Resultado Clave 3: Incentivos y financiamiento para la conservación .....	35
○ Área de Resultado Clave 4: Acuerdos, procesos e instituciones internacionales para la conservación .....	38
○ Área de Resultado Clave 5: Ecosistemas y fuentes de sustento sostenibles .....	42
○ Área de Resultado Clave 6: Ejecución del Programa .....	46
Referencias .....	51
Abreviaturas y siglas .....	52
Glosario .....	53



# Resumen Ejecutivo

La UICN es en primer lugar y ante todo una unión de miembros que se preocupan por la pérdida de especies y la integridad de los ecosistemas. Sin embargo, la UICN reconoce que las causas de los problemas ambientales son en gran medida de carácter político, económico y social. Por lo tanto, el Programa 2005–2008 de la UICN también reconoce la relación que existe entre la salud del medio ambiente y el bienestar humano, y busca de manera explícita dedicar especial atención a los elementos que se refieren al nexo medio ambiente-desarrollo en los Objetivos de desarrollo del milenio de las Naciones Unidas y en el Plan de implementación de Johannesburgo de la Cumbre sobre el Desarrollo Sostenible.

El Programa se describe en términos de los tres “pilares” del desarrollo sostenible – económico, social y ambiental – y busca de manera explícita mejorar la atención de los responsables de la toma de decisiones con respecto al papel que tiene un medio ambiente saludable para la sostenibilidad, mediante una expansión del papel del medio ambiente en el desarrollo sostenible. El Programa reconoce que el



desarrollo sostenible va a depender en última instancia de las condiciones en que se encuentre el medio natural y presenta un desafío con respecto a si los enfoques actuales del desarrollo sostenible realmente logran la sostenibilidad.

A continuación se presenta el Programa a través de una estrategia de **conocimiento, empoderamiento y gobernanza**. La UICN va a integrar, gestionar y diseminar el conocimiento relativo a la conservación; crear la capacidad de la gente y las instituciones para planificar, gestionar, conservar y utilizar la naturaleza y los recursos naturales de manera sostenible y equitativa (empoderamiento); y promover la gobernanza ambiental efectiva a nivel mundial, regional, nacional y local. La estrategia se desarrolla a través de 26 “resultados” a nivel global, agrupados en seis “Áreas de Resultado Clave (ARC)”:

- **ARC 1: Comprensión de la biodiversidad** – La UICN trabajará a partir de su capacidad para generar y diseminar conocimientos relativos a los sistemas naturales y a las especies que los habitan.
- **ARC 2: Equidad social** – La UICN promoverá una mejor comprensión del papel de la equidad social en la conservación de la biodiversidad.
- **ARC 3: Incentivos y financiamiento para la conservación** – La UICN pondrá énfasis en compartir el conocimiento sobre incentivos y mecanismos de financiamiento para apoyar la conservación efectiva de la biodiversidad.
- **ARC 4: Acuerdos, procesos e instituciones internacionales para la conservación** – La UICN utilizará los conocimientos generados en las ARC 1, 2, 3 y 5 para promover y apoyar una gobernanza ambiental efectiva, eficiente y equitativa a nivel regional y mundial, utilizando también para ello los foros intergubernamentales y los procesos relativos a la responsabilidad social de las empresas.
- **ARC 5: Ecosistemas y fuentes de sustento sostenibles** – La UICN aplicará el conocimiento generado en las ARC 1, 2, 3 y 4 para promover el manejo sostenible y eficiente de los ecosistemas, integrando en ello los objetivos sociales, económicos y ambientales a nivel local, nacional y transfronterizo.
- **ARC 6: Ejecución del Programa** – La UICN desarrollará y mantendrá los sistemas que necesita para la ejecución efectiva y eficiente del Programa por parte de las Comisiones, la Secretaría y los miembros.

Las tres primeras ARC reflejan la intención de la UICN de mejorar su capacidad para generar y diseminar conocimientos acerca de los sistemas naturales y las especies que los habitan; promover una mejor comprensión del papel de la equidad social en la conservación de la biodiversidad; y compartir conocimientos acerca de los incentivos y mecanismos financieros para apoyar la efectiva conservación de la biodiversidad. La cuarta ARC está destinada a utilizar ese conocimiento de manera integrada a fin de crear la capacidad de individuos e instituciones para influenciar la gobernanza ambiental a nivel mundial y regional. La quinta ARC utilizará el conocimiento de las ARC 1 a 4 para crear capacidad e influenciar la gobernanza ambiental a nivel local, nacional y transfronterizo. La sexta ARC reconoce la necesidad de que la UICN desarrolle y mantenga su propia capacidad para la puesta en práctica del Programa, particularmente con respecto a la educación y la comunicación relativas al Programa.

El documento del Programa brinda el cuadro para que las Comisiones de la UICN, los Programas Regionales, los Programas sobre Temas Globales y las unidades de apoyo en la Secretaría planifiquen, lleven a cabo, monitoreen y evalúen sus actividades con y en nombre de los miembros. Los planes de trabajo detallados para todos estos “componentes” del Programa de la UICN se pueden consultar en el CD-ROM que acompaña a este documento. Los mandatos de las Comisiones, adoptados como parte del Programa de la UICN 2005–2008, también se encuentran en el CD-ROM. Además, el CD-ROM incluye todas las resoluciones y recomendaciones adoptadas en Bangkok.

# 1 Introducción

El mundo es hoy un lugar muy diferente con respecto a aquel de 1948, cuando la UICN, la Unión Mundial para la Naturaleza fue concebida. Mientras que la economía del mundo ha crecido, la biodiversidad de la que ella depende está desapareciendo. Los

## Fuerza en número y diversidad

La fuerza de la Unión deriva del número y diversidad de sus miembros. En abril de 2004 la UICN tenía 1035 miembros, incluyendo 76 Estados, 114 Agencias gubernamentales, 735 ONG Nacionales, 77 ONG Internacionales y 33 afiliados. Los Miembros provenían de 143 países.

conflictos locales y mundiales relacionados con los recursos están aumentando. Por otro lado, muchos órganos internacionales y locales se dedican a la sostenibilidad ambiental, y se comprenden mejor los conceptos y la práctica de la conservación y del desarrollo sostenible.<sup>1</sup>

Durante estos tiempos de permanente cambio, la UICN se ha diferenciado en varios aspectos de todas las otras organizaciones que trabajan para conservar la biodiversidad y al mismo tiempo promueven el desarrollo sostenible. El carácter único de la membresía de la UICN – que reúne a Estados, agencias gubernamentales y organizaciones no gubernamentales – y la vasta red de expertos en sus seis Comisiones, le permite, más que a cualquier otro organismo internacional, aunar

conocimientos y recursos y desarrollar enfoques unificados en favor de la conservación. La base científica de la UICN, apoyada en su red de expertos, brinda los medios para desarrollar estándares y normas que se aplican en todo el mundo en las políticas de conservación y en el trabajo ambiental en el terreno.

Estas características distintivas hacen que la UICN cuente con dos ventajas particulares:

## Las Comisiones de la UICN

- Comisión de Derecho Ambiental
- Comisión de Educación y Comunicación
- Comisión de Gestión de Ecosistemas
- Comisión Mundial de Áreas Protegidas
- Comisión de Política Ambiental, Económica y Social
- Comisión de Supervivencia de Especies

*Los detalles de los planes de trabajo de las Comisiones pueden verse en el CD-ROM que acompaña a este documento.*

- nuestra estructura única como Unión nos permite reunir a la sociedad civil y a los gobiernos y mantener un diálogo democrático sobre asuntos relativos a la conservación y el desarrollo sostenible, permitiendo el acceso a los actores clave en gobiernos y ONG; y

- la red mundial de expertos en los campos de la ciencia, la política de gestión y comunicaciones sobre la biodiversidad y el uso de los recursos naturales, constituye una plataforma para la comunidad conservacionista y para otros interesados, que les permite tener acceso a conocimientos útiles sobre cuestiones ambientales que son dignos de crédito.

<sup>1</sup> Ver *Cuidar la Tierra – Una Estrategia para el Futuro de la Vida*. UICN, 1991.

La UICN ha desarrollado un conjunto de competencias básicas que complementan su poder de convocatoria y su base de conocimientos prácticos. Dado que esas competencias básicas derivan de la estructura, composición, papel y funciones de la Unión, constituyen características intrínsecas de la institución. Ellas incluyen nuestra:

- aptitud para movilizar y ofrecer un liderazgo estratégico y creativo para pensar y actuar a nivel mundial, regional, nacional y local, basado en una ciencia integrada y bien fundada;
- aptitud para enlazar la práctica de la conservación con la política intergubernamental, reforzada por el papel de la UICN como el único organismo ambiental con calidad de Observador en la Asamblea General de las Naciones Unidas; y
- capacidad para movilizar recursos financieros y humanos para la conservación.

Este documento describe cómo se emplean estas competencias en la práctica. En él se esboza el Programa de la UICN para el período entre sesiones que va del 3er al 4to Congreso Mundial de la Naturaleza de la UICN. Después de la introducción y de un resumen del Programa, el documento examina la situación de la biodiversidad y las tendencias que afectan al medio ambiente natural y al bienestar humano, examina las causas subyacentes de la insostenibilidad, hace un bosquejo de las respuestas internacionales a esas causas subyacentes, y presenta la respuesta de la UICN en términos de su estrategia y de un claro conjunto de resultados.

El Programa ha sido desarrollado a través de un amplio proceso de consultas con los miembros de la UICN, los miembros de las Comisiones, los donantes y otros colaboradores, y tiene como guía la Misión y los objetivos y prioridades de la Unión. El Programa 2005–2008 de la UICN se asienta sobre el marco del Programa 2001–2004 aprobado en 2000 en el Congreso Mundial de la Naturaleza celebrado en Amman. Las direcciones marcadas en aquel documento han sido redefinidas y reenfocadas durante los últimos 18 meses, sobre la base de las lecciones aprendidas y de los asuntos que han ido emergiendo, y teniendo en cuenta las tendencias observadas en la conservación de la biodiversidad y el desarrollo sostenible. El Programa ha sido armado como un todo integrado, con un equilibrio temático y geográfico.

De esta manera, el Programa 2005–2008 indica los caminos prácticos a través de los cuales la UICN se orienta hacia su Misión, que es la de “influir, alentar y ayudar a las sociedades de todo el mundo a conservar la integridad y diversidad de la naturaleza y asegurar que todo uso de los recursos naturales sea equitativo y ecológicamente sostenible”.

**El nicho de la UICN es el de ser:**

- **Un convocante de la sociedad civil y los gobiernos para desarrollar enfoques unificados, asociaciones y foros, incluyendo en ellos a la comunidad de los negocios, a fin de generar una acción colectiva en favor de la conservación.**
- **Una red mundial fiable y creíble que se basa en el conocimiento para trabajar por la conservación de la naturaleza y los recursos naturales.**



## 2 Un repaso al Programa 2005–2008 de la UICN

La degradación y fragmentación del hábitat, las especies invasoras exóticas, la recolección insostenible de plantas y animales, la contaminación de la tierra y del mar, y el cambio climático, son todos factores que amenazan directamente la salud ambiental y el bienestar humano. Detrás de estas amenazas directas al medio ambiente existe un conjunto complejo de factores socio-económicos.

La UICN es primero y ante todo una organización dedicada a la conservación. Sin embargo, para tener éxito, los esfuerzos destinados a la conservación deben prestar atención tanto a las causas directas de la pérdida de la biodiversidad como a las causas subyacentes de la insostenibilidad. O lo que es lo mismo: no se puede alcanzar el desarrollo sostenible sin asegurar el bienestar económico y la salud ambiental o sin prestar atención a las metas de desarrollo social. Estos

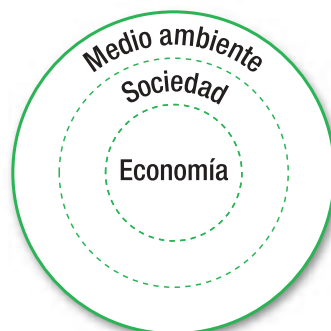


**Ilustración 1** Los tres pilares del desarrollo sostenible. De izquierda a derecha, la teoría, la realidad y el cambio necesario para equilibrar mejor el modelo

tres pilares de la sostenibilidad – económico, social y ambiental – deben ser tratados conjuntamente para lograr una conservación exitosa y el desarrollo sostenible. Sin embargo, la realidad actual es que los esfuerzos internacionales para alcanzar el desarrollo sostenible han tendido a poner mayor énfasis en el desarrollo económico. La UICN quisiera ver que esos tres pilares se equilibren de una manera más equitativa, para que las preocupaciones ambientales se integren mejor dentro del pensamiento del desarrollo económico y social, tal como lo muestra la Ilustración 1.

La continua falta de progreso hacia la sostenibilidad y la amenaza siempre creciente que se cierne sobre la salud ambiental, han impulsado a la UICN a desarrollar un Programa que, simultáneamente, **refuerza el trabajo sustancial de la Unión – la conservación de la biodiversidad – al tiempo que desarrolla intervenciones estratégicas más efectivas relacionadas con la agenda mundial para el desarrollo sostenible.**

Durante el período entre sesiones, la UICN espera promover entre los responsables de la toma de decisiones una mayor aceptación del papel crítico que tiene la salud ambiental para la sostenibilidad. Esto significa, en el modelo de los tres pilares del desarrollo sostenible, una mejor integración del pensamiento medioambiental en la toma de decisiones relativas a lo económico y social. Sin embargo, ese modelo de los tres pilares del desarrollo sostenible tiene una limitación



**Ilustración 2** Un modelo fuerte de la sostenibilidad que reconoce que la sociedad y su actividad económica dependen de la salud ambiental

fundamental, en el sentido de que implica que el bienestar económico puede lograrse a merced del bienestar social y ambiental. Un modelo más fuerte de la sostenibilidad requiere que la sociedad, la economía y el medio ambiente se mantengan en buenas condiciones. El reconocimiento de que los pilares social y económico dependen de la salud ambiental será la clave para alcanzar el desarrollo sostenible.

El modelo representado en la Ilustración 2 reconoce que la economía existe dentro del contexto de la sociedad, y que la sociedad y la actividad económica dependen de los sistemas naturales de la Tierra.<sup>2</sup> La sostenibilidad exige que la actividad humana no exceda la capacidad de la biosfera. El modelo no debe ser interpretado en el sentido de que la economía está en el centro de las decisiones o de que la sociedad está supeditada a las decisiones ambientales, sino en el sentido de que el pensamiento ecológico necesita integrarse en todo el desarrollo económico y social. Este punto de vista está en consonancia con la visión de la Unión de ‘un mundo justo que valora y conserva la naturaleza’.

El Programa reúne el trabajo de las Comisiones de la UICN y de la Secretaría con los miembros y en su nombre, a través de una estrategia común de:

- integrar, gestionar y divulgar el **conocimiento** relativo a la conservación;
- desarrollar la capacidad de los individuos e instituciones para actuar: planificar, manejar, conservar y utilizar la naturaleza y los recursos naturales de manera sostenible y equitativa (**empoderamiento**); y

<sup>2</sup> Adaptado de: *Creating our future: sustainable development for New Zealand* (Creando nuestro futuro: desarrollo sostenible para Nueva Zelanda). Parliamentary Commissioner for the Environment 2002, Wellington, Nueva Zelanda. ISBN: 1-877274-03-8

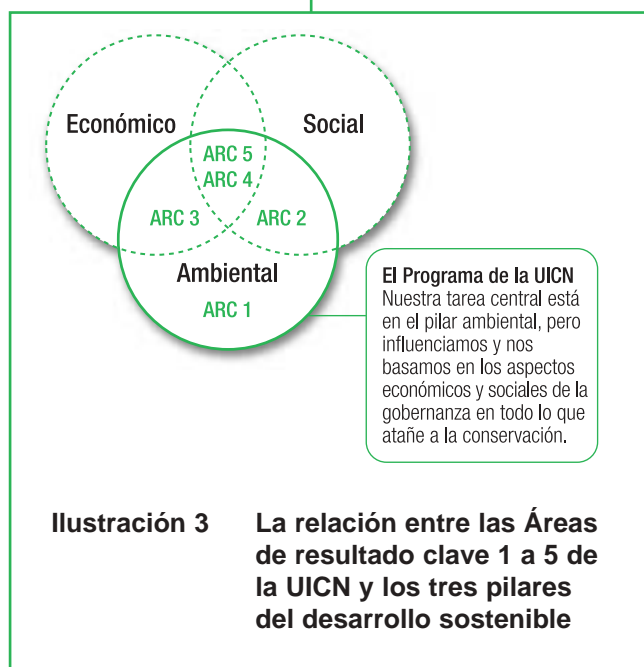
- promover una **gobernanza** ambiental efectiva a nivel mundial, regional, nacional y local.

Estos tres elementos de la estrategia de la UICN sirven de base a seis “Áreas de resultado clave” (ARC) destinadas a alcanzar 26 resultados mundiales durante el período entre sesiones que abarca este Programa. Las Áreas de resultado clave 1, 2 y 3 se refieren a la base de conocimientos sobre la que se asienta el Programa de la UICN: la biodiversidad y su utilización. Las ARC 4 y 5 están destinadas a utilizar dicho conocimiento de manera integrada para enlazar la conservación con los aspectos económicos y sociales de la conservación y el desarrollo sostenible. El ARC 6 está relacionada con la ejecución del Programa. Las ARC son:

- **ARC 1: Comprensión de la biodiversidad** – La UICN trabajará a partir de su capacidad para generar y diseminar conocimientos relativos a los sistemas naturales y a las especies que los habitan.
- **ARC 2: Equidad social** – La UICN promoverá una mejor comprensión del papel de la equidad social en la conservación de la biodiversidad.
- **ARC 3: Incentivos y finanzas para la conservación** – La UICN pondrá el acento en compartir el conocimiento sobre incentivos y mecanismos de financiamiento para apoyar la conservación efectiva de la biodiversidad.
- **ARC 4: Acuerdos, procesos e instituciones internacionales para la conservación** – La UICN utilizará los conocimientos generados en las ARC 1, 2, 3 y 5 para promover y apoyar una gobernanza ambiental efectiva, eficiente y equitativa a nivel regional y mundial, utilizando también para ello los foros intergubernamentales y los procesos relativos a la responsabilidad social de las empresas.

- **ARC 5: Ecosistemas y fuentes de sustento sostenibles** – La UICN aplicará el conocimiento generado en las ARC 1, 2, 3 y 4 para promover el manejo sostenible y eficiente de los ecosistemas, integrando en ello los objetivos sociales, económicos y ambientales a nivel local, nacional y transfronterizo.

- **ARC 6: Ejecución del Programa** – La UICN desarrollará y mantendrá los sistemas que necesita para la ejecución efectiva y eficiente del Programa por parte de las Comisiones, la Secretaría y los miembros.

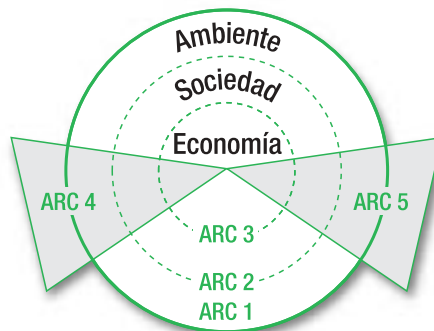


En la Parte 7 y en el CD-ROM que acompaña a este documento se ofrecen más detalles sobre el marco del Programa.

El Programa de la UICN está firmemente anclado en el pilar ambiental del modelo convencional del desarrollo sostenible (ver la

Ilustración 3). Esta es el área de competencia central de la UICN y define su contribución de carácter único en el campo de la conservación y el uso sostenible de los recursos naturales. Sin embargo, reconocemos que para cumplir con la Misión de la UICN, el Programa debe extender su esfera de acción y actuar en los procesos anclados en las esferas social y económica que impactan sobre la biodiversidad.

La Ilustración 4 muestra la relación entre las Áreas de resultado clave del Programa de la UICN y el modelo fuerte de desarrollo sostenible. La ARC 1 se entiende dentro del círculo ambiental, la ARC 2 en la intersección entre el medio ambiente y la sociedad, y la ARC 3 en la intersección entre el medio ambiente y la economía. Las ARC 4 y 5 conectan el trabajo de la UICN con los tres elementos de la sostenibilidad.



**Ilustración 4** La conexión entre las Áreas de resultado clave 1 a 5 de la UICN y el modelo fuerte del desarrollo sostenible

### Programas regionales y Oficinas de representación de la UICN:

- África central
- África meridional
- África occidental
- África oriental
- Asia
- Asia occidental y central y Norte de África
- Canadá
- Centro de Cooperación del Mediterráneo
- Estados Unidos
- Europa
- Mesoamérica
- Oceanía
- Sudamérica

*En el CD-ROM que acompaña a este documento se pueden encontrar los detalles sobre los planes de trabajo de cada unidad para el período entre sesiones.*

### Unidades de la UICN dedicadas a asuntos globales

- Áreas protegidas
- Asesores principales – Economía y medio ambiente, Género, y Política social
- Comunicaciones
- Conservación de bosques
- Derecho Ambiental
- Ecosistemas marinos
- Empresas y biodiversidad
- Especies
- Estrategia corporativa, asociaciones y comunicaciones – Dirección
- Finanzas
- Finanzas para la conservación y relaciones con los donantes
- Gestión de ecosistemas
- Humedales y recursos hídricos
- Planificación del programa y equipo de evaluación
- Políticas, biodiversidad y acuerdos internacionales
- Recursos humanos
- Relaciones con los miembros y Gobernanza
- TRAFFIC (programa conjunto con el WWF)

## 3 Salud ambiental y bienestar humano

Para que la UICN pueda cumplir con su Misión, su Programa debe basarse en una clara comprensión no sólo de la situación actual de la biodiversidad sino también del contexto social y ambiental dentro del que trabaja la Unión. Entre los muchos análisis que se han hecho recientemente a nivel mundial, el que se titula *The Wellbeing of Nations* (El bienestar de las naciones) (2001)<sup>3</sup> es el que brinda un panorama más completo sobre el bienestar humano y los ecosistemas. La conclusión que se extrae de estos informes mundiales no ofrece lugar a dudas: si bien se han hecho progresos significativos en algunos frentes, ningún país está ni siquiera cerca de la sostenibilidad.



La pérdida de biodiversidad constituye una amenaza para la integridad de todos los ecosistemas, y para los beneficios que se derivan de los servicios de esos ecosistemas para el bienestar humano. La extinción de especies está ahora ocurriendo a un ritmo 100 a 1000 veces mayor que el de la tasa de referencia. Nunca antes se habían documentado tan bien las amenazas a la biodiversidad y los impactos de la pérdida de biodiversidad sobre el bienestar humano. La situación general es sombría. En el aspecto negativo, entre las tendencias clave con respecto a las amenazas sobre la biodiversidad se incluyen las siguientes:

- **Cambio climático** – El cambio climático ya está afectando a muchos ecosistemas y en particular a los arrecifes de coral, las montañas y los ambientes polares. Se calcula que su impacto sobre la supervivencia de especies en las próximas décadas será equivalente al de la pérdida de hábitat. Un estudio reciente indica que para 2050 el cambio climático puede llevar a la extinción de un 15 a un 37 por ciento de las especies, salvo que actuemos ahora para facilitar la adaptación a dicho cambio.

- **Explotación excesiva** – Las poblaciones de fauna silvestre en África occidental y en el sudeste de Asia están siendo explotadas en exceso, como fuentes de alimento para satisfacer las necesidades locales y (en Asia) la demanda internacional. La reducción de la abundancia de peces representa una amenaza para la principal fuente de proteína de una proporción significativa de los pobres del mundo. Más de la mitad de los recursos pesqueros están siendo explotados más allá de lo que son sus tasas sostenibles. A pesar de que los esfuerzos de pesca van en aumento y de las tecnologías cada vez más sofisticadas que se usan para ello, la cantidad de pescado que llega a tierra a nivel mundial está disminuyendo desde mediados de los años 80. A su vez, economías en expansión en muchas partes del mundo originan una creciente demanda de productos forestales y de zonas

<sup>3</sup> Prescott-Allen, Robert (2001). *The Wellbeing of Nations*. Washington: Island Press. Este trabajo ha sido apoyado por la UICN, el Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo (IDRC), el Instituto Internacional para el Desarrollo Sostenible (IISD) y el Instituto de Recursos Mundiales (WRI).

boscosas. Entre los más afectados están algunos de los países con una mayor riqueza de especies.

- **Especies invasoras exóticas** – Ahora se reconoce que las especies invasoras exóticas (EIE) constituyen una de las amenazas más importantes tanto para el medio ambiente como para la economía. La versión más reciente de la Lista Roja de Especies Amenazadas, publicada por la UICN ([www.redlist.org](http://www.redlist.org)), documenta el caso de varias especies que están amenazadas por las EIE. Las EIE se están propagando más rápido que nunca como un subproducto inevitable del creciente comercio mundial, con un costo económico que sólo en los Estados Unidos y la India se calcula en 130.000 millones de dólares de los EE.UU. por año.



- **Pérdida y degradación del hábitat** – Las altas tasas de deforestación en los trópicos amenazan la biodiversidad, interrumpen los servicios de los ecosistemas y lanzan carbono hacia la atmósfera (contribuyendo así al calentamiento mundial). Indonesia, por ejemplo, está perdiendo unos 17.000 km<sup>2</sup> (casi la superficie de Belice) por año, y en la Amazonía, desde 1972, se han convertido 500.000 km<sup>2</sup> de bosques (la superficie de Francia) a otros usos. **La escasez de agua dulce** ya está afectando a los ecosistemas y, por consecuencia, a la gente. Las cuencas del Huang He (Río Amarillo) en China y del Murray-Darling en Australia, por ejemplo, ya están sufriendo por el exceso de abstracción de

agua. Para el 2025 la situación puede ser mucho peor. Un estudio sugiere que para entonces cerca de la mitad de la población del mundo vivirá en regiones afectadas por la escasez de agua. **La degradación de los hábitats costeros y marinos** amenaza la biodiversidad y el suministro de alimentos. Los corales de profundidad están siendo sometidos a una creciente presión debido a los métodos de pesca destructivos, que arruinan los ecosistemas de donde provienen precisamente los peces de los que depende la subsistencia de muchas poblaciones humanas.

Una conclusión que puede derivarse de estas tendencias clave es que en la mayoría de los países la utilización de los bienes y servicios de los ecosistemas excede la capacidad de éstos para proveerlos. Sin embargo, no todas son malas noticias. También se pueden citar algunas tendencias esperanzadoras:

- La humanidad está construyendo una base sólida para la conservación de especies y la restauración de ecosistemas. El mejor conocimiento sobre la naturaleza, sobre la distribución y complejidad de los ecosistemas y sobre las especies y procesos que se dan en ellos constituye el cimiento para una acertada gestión de la biodiversidad.

- La cantidad de tierras manejadas como áreas protegidas se ha más que duplicado desde 1993, cuando entró en vigencia el Convenio sobre Diversidad Biológica (CDB). El V Congreso Mundial de Parques, auspiciado por la UICN y celebrado en Durban en 2003, adoptó nuevos principios para el manejo de las áreas protegidas con miras al desarrollo sostenible. La 7ª Conferencia de las Partes en el

## Objetivos de desarrollo de la ONU para el milenio

1. Erradicar la pobreza extrema y el hambre
2. Lograr la enseñanza primaria universal
3. Promover la igualdad entre los géneros y la autonomía de la mujer
4. Reducir la mortalidad infantil
5. Mejorar la salud materna
6. Combatir el VIH/SIDA, el paludismo y otras enfermedades
7. Garantizar la sostenibilidad del medio ambiente
8. Fomentar una asociación mundial para el desarrollo

Fuente: PNUD [www.un.org/spanish/millenniumgoals/](http://www.un.org/spanish/millenniumgoals/)

CDB, celebrada en Kuala Lumpur en febrero de 2004, acogió con beneplácito los resultados de Durban y adoptó un programa de trabajo que busca establecer, para 2010, un sistema de áreas protegidas terrestres amplio, que esté efectivamente gestionado y que sea ecológicamente representativo. Se adoptó una meta similar para las áreas protegidas marinas, a alcanzarse en 2012.

- Existe un creciente consenso a nivel mundial acerca de que una mejoría significativa en la equidad y la justicia con respecto a los recursos vivos y naturales constituye una condición básica para que el futuro de la humanidad sea viable.

- La cooperación internacional va madurando, en la medida en que los grandes acuerdos multilaterales sobre el medio ambiente adoptados en la Cumbre de la Tierra de Río en 1992 entran en su fase de aplicación. El hecho de que la biodiversidad fuese uno de los cinco temas principales de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible (CMDS) de 2002 ha ayudado a que este asunto se mantenga en la agenda internacional. Además, la CMDS aprobó los Objetivos de desarrollo de la ONU para el milenio (ver cuadro), lo que puede interpretarse como que el medio ambiente es merecedor de apoyo político, financiamiento de los donantes y

acción organizativa, a la par de otros objetivos de desarrollo más convencionales y ambiciosos, de manera muy similar a como lo hizo Río con el Programa 21 diez años antes.

- Está aumentando el interés del sector privado en hacer una contribución positiva a la biodiversidad. Entre las iniciativas que reúnen a sectores de la industria y el comercio y que ofrecen canales útiles para el diálogo destacan el Consejo

Empresario Mundial para el Desarrollo Sostenible (WBCSD), la Cámara Internacional de Comercio, el Pacto Mundial de las Naciones Unidas, el Consejo Mundial para el Medio Ambiente, y el Foro Económico Mundial.

La UICN reconoce que la creciente globalización está generando problemas cada vez más complejos, que atraviesan las fronteras tradicionales de las disciplinas y van más allá de las capacidades que tienen las instituciones convencionales jerarquizadas para resolverlos. Las tendencias clave en lo social y en la tecnología y la economía tienen aspectos tanto positivos como negativos para la biodiversidad.





- La biotecnología moderna encierra riesgos para la biodiversidad, pero también puede mobilizarse para mejorar el manejo de los recursos naturales (por ejemplo mediante las biocuras o la reducción del uso de productos químicos).

- Dado que la población humana continúa aumentando, se requiere mejorar la producción agrícola para ofrecer suministros a aquellos que los necesitan. Ello puede llevar a que se cultiven nuevas tierras a expensas de los hábitats naturales, o a que se apliquen más fertilizantes y pesticidas a los cultivos. Ambas medidas tienen impactos negativos sobre la biodiversidad, pero los nuevos enfoques (agricultura orgánica y “eco-agricultura”) están buscando caminos para conservar la biodiversidad al tiempo que la producción aumenta.

- Es probable que la energía se convierta en un asunto más importante en los próximos años. El impacto de la producción de energía sobre el clima continuará siendo una preocupación importante de muchas organizaciones dedicadas a la biodiversidad, pero la comunidad conservacionista necesita dedicar más atención a los asuntos más amplios relacionados con el impacto de la generación y uso de energía sobre el desarrollo sostenible. El uso de fuentes renovables de energía como la biomasa, pueden tener efectos profundos sobre la biodiversidad, pero hasta ahora dichos efectos han recibido una atención inadecuada.



- Si bien en los años recientes han disminuido los conflictos armados internacionales, siguen existiendo muchos conflictos internos dentro de las naciones que tienen consecuencias significativas para los seres humanos y el medio ambiente. El conflicto ambiental como tal continúa siendo un serio desafío para la sociedad. Ahora se conocen razonablemente bien los caminos por los que el manejo insostenible de los recursos naturales puede llevar a conflictos armados, violaciones de los derechos humanos y desastres humanos y ambientales. Pero una preocupación importante en los próximos años será el hecho de que la degradación ambiental podría contribuir al desarrollo de hostilidades internacionales.

- Las cuestiones relativas a la salud ambiental están teniendo un creciente impacto sobre la gente y la biodiversidad. Enfermedades como el SARS, VIH/Sida, Ebola, virus del Nilo occidental y la gripe aviaria afectan tanto a los seres humanos como a la fauna silvestre, subrayando una vez más los lazos esenciales que existen entre la gente y la naturaleza. Los problemas relacionados con la contaminación están teniendo un impacto sobre la salud humana a través de las alergias y el asma. Además, la creciente demanda de yerbas medicinales está amenazando con la exterminación de hasta un quinto de las especies vegetales de las que depende el negocio farmacéutico mundial y las medicinas locales.

La efectividad de nuestro trabajo futuro para responder a estas tendencias va a depender no sólo de que contemos con un rico conocimiento disciplinario sino también de la capacidad de integrar los diferentes campos de ese conocimiento. Y dependerá también no sólo del trabajo que se haga con los organismos responsables del medio ambiente y los ministerios encargados de los recursos naturales, sino también de nuestra capacidad para establecer asociaciones y diálogos con todos aquellos cuyas actividades tienen un impacto sobre el medio ambiente, incluyendo los ministerios de finanzas, salud, agricultura, energía, y comercio, y todos los componentes del sector privado.



## 4 Las causas de la insostenibilidad

Como ya se lo hizo notar, la pérdida de biodiversidad tiene muchas causas directas. Sin embargo, la mayoría de ellas son a su vez el resultado de complejos factores socio-económicos subyacentes, muchas veces ligados a la globalización. La conservación de la biodiversidad debe, por lo tanto, encarar tanto las causas directas como indirectas de la pérdida de biodiversidad.

Hemos identificado, a partir del trabajo de los miembros de la UICN y de las Comisiones, de la Evaluación del milenio de los ecosistemas y el informe del PNUMA *Perspectivas del Medio Ambiente Mundial GEO-3*, cuatro amenazas principales para la sostenibilidad, a saber:

- Dinámica de la población humana
- Patrones de consumo
- Fallas en los mercados y distorsiones en las políticas
- Riqueza, pobreza e inequidad



### Dinámica de la población humana

La proyección media de las Naciones Unidas<sup>4</sup> indica que la población de los países menos desarrollados aumentará de 4,9 billones en 2000 a 7,7 billones en 2050. La mayor parte del crecimiento tendrá lugar en los países en desarrollo, en tanto que se calcula que en los países desarrollados, que en la actualidad cuentan con 1,2 billones de personas, la situación cambiará poco. Algunos cálculos indican que la población mundial se estabilizaría alrededor de 2050, en 8,9

billones. Sin embargo, no se puede utilizar el total de la población mundial como el único elemento para predecir el impacto sobre el medio natural. Otros elementos juegan un papel importante: las variables que producen cambios en la población – nacimientos, muertes y migración – y características tales como la estructura de edad, tamaño de las familias y localización, género, ingresos y educación.

El rápido crecimiento de la población es un rasgo de los países menos adelantados, en los que una proporción significativa de la gente depende fuertemente para su manutención de la agricultura de subsistencia y del uso de los recursos naturales. Las presiones de la población pueden llevar a una rápida migración, tales como los movimientos masivos de refugiados en el caso del conflicto humano o la migración sostenida por razones económicas, lo que a su vez puede incrementar las presiones sobre el medio ambiente y llevar a cambios permanentes en el uso de la tierra.

<sup>4</sup> Naciones Unidas (2003). *Estado de la población mundial 2003*.

Alrededor de un tercio de la población de los países en desarrollo tiene menos de 15 años de edad, mientras que contarán con más de un billón de personas de 60 años y más para 2025, y con cerca de dos billones para 2050.<sup>5</sup> Satisfacer las necesidades de estos segmentos de población que van en aumento puede implicar un incremento de los gastos del sector público en cuestiones relativas al cuidado de la salud y apoyo a la familia, al tiempo que se reducen las inversiones en otros bienes públicos, como por ejemplo en la gestión del medio ambiente.

En muchos países existe una estrecha relación entre población, equidad de género y los papeles y derechos de las mujeres y el estado del medio ambiente. Los cambios en el equilibrio de género como resultado de la migración selectiva, la guerra o la enfermedad traen consigo una presión adicional para que las mujeres se hagan cargo de las responsabilidades del hogar. Esto puede agravar las condiciones de pobreza, con un impacto aún mayor sobre los recursos naturales.



## Patrones de consumo

La población y el crecimiento de la población no pueden ser considerados independientemente del consumo. Las actuales economías industriales consumen cantidades insostenibles de energía y materias primas, y producen grandes volúmenes de desechos y de emisiones contaminantes. Tal como lo señala el PNUMA, la contaminación y la disrupción de los ecosistemas que resulta de ello ocurre con frecuencia en países muy alejados de los centros de consumo.<sup>6</sup> Los patrones de consumo, las elecciones de desarrollo, la distribución de la riqueza, las políticas gubernamentales y la tecnología pueden mitigar o exacerbar los efectos ambientales del cambio demográfico.

Las actitudes y preferencias en cuanto al consumo tienen un profundo efecto sobre el medio ambiente, debido a las diferencias en los impactos ambientales de distintos bienes y servicios. Por otra parte, las preferencias de consumo no son estáticas. La creciente integración de los mercados internacionales – generalmente llamada globalización – ha permitido y estimulado la expansión de patrones de consumo modernos de países “desarrollados”, con consecuencias trascendentales para el medio ambiente y la sociedad.

Los patrones de consumo están enraizados en los sistemas de valores, y al mismo tiempo contribuyen a cambiarlos. Culturas que antes estaban diferenciadas y relativamente aisladas se han visto interconectadas de manera creciente a través de las relaciones entre los mercados, generándose así una nueva cultura homogeneizante basada en el alto consumo y la posesión de bienes materiales. Culturas tradicionales que una vez practicaron unos usos de los recursos naturales de baja intensidad están siendo rápidamente desplazadas, o son transformadas radicalmente para que adquieran las ventajas comparativas que se necesitan para sobrevivir en un mundo regido por la competencia

<sup>5</sup> Population Reference Bureau (2003). *Population Bulletin* 58, no. 3 (Septiembre 2003).

<sup>6</sup> PNUMA (2002). *Perspectivas del Medio Ambiente Mundial - GEO-3*.

económica. La globalización ha ampliado el alcance de los medios de comunicación de masas y de la industria de la publicidad, reforzando así los sistemas de valores basados en los ideales del consumo como sinónimo de felicidad y bienestar.

## Fallas en los mercados y distorsiones en las políticas

Otro factor importante a tener en cuenta es que en la actualidad los mercados no incluyen los costos y beneficios ambientales completos de la producción y el consumo. Estos fallos en los mercados se ven frecuentemente agravados por unos marcos políticos e institucionales inapropiados. ¿Por qué fallan los mercados? Las razones para ello incluyen:

- la falta de unos derechos de propiedad claros y seguros o un acceso a los recursos que lleva a la explotación excesiva o a inversiones insuficientes en la conservación;
- la exteriorización de los costos ambientales;
- la inseguridad resultante de los conflictos armados, las crisis económicas, las epidemias o los desastres ambientales, que lleva a una toma de decisiones basada en el corto plazo, a expensas de los intereses a largo plazo;
- la falta de mercados, o la existencia de unos mercados débiles, para los productos y servicios sostenibles, lo que socava los incentivos para que se adopten métodos de producción ambientalmente beneficiosos; y
- una distribución desigual de los ingresos y de la riqueza, lo que lleva a una falta de equidad en el peso que se le otorga a las preferencias de los consumidores ricos y a unos patrones de producción desequilibrados.

Otros factores comunes en cuanto a políticas e instituciones que pueden exacerbar la pérdida de biodiversidad incluyen: la falta de consideración de los impactos ambientales adversos de las políticas, tanto en el sector público como en el privado; el no reflejar los intereses de la gente en general o de las futuras generaciones; el no diseñar políticas e instituciones que estimulen el uso efectivo, equitativo y eficiente de los recursos naturales; y el que no se desarrollen y utilicen indicadores adecuados para medir las variables sociales, económicas y ambientales.

Un ejemplo clave de política económica con impacto ambiental significativo es lo relativo a los subsidios a la producción. Los subsidios en tres sectores con impacto sobre la biodiversidad – pesca, sector forestal y agricultura – benefician a un grupo de gente extremadamente pequeño (principalmente en los países ricos) a un costo extremadamente alto para la sociedad (particularmente en los países pobres). La fuerte presión política para que se mantengan esos subsidios ha hecho prácticamente imposible eliminarlos, en tanto que el impacto sobre los países en desarrollo tiene como resultado una creciente presión sobre los recursos naturales.

La orientación general que se le dé a la política económica puede favorecer o perjudicar al medio ambiente, por los efectos que ella tiene sobre el nivel y la estructura de la actividad económica en general. Los factores que entran en juego incluyen el equilibrio entre los sectores público y privado de la economía, el grado de apertura al comercio internacional y a las inversiones extranjeras, la política monetaria (por ejemplo las tasas de interés o de cambio), y las políticas de comercio/ayuda de los colaboradores. Muy raramente estas políticas se elaboran teniendo en cuenta el medio ambiente.

## Riqueza, pobreza e inequidad

La relación entre riqueza, pobreza, inequidad y el medio ambiente natural es altamente compleja. En muchos casos, el crecimiento económico encaminado a crear riqueza lleva a la degradación del medio ambiente. En otros casos, la degradación del medio ambiente exacerba la pobreza y la falta de equidad. En algunos lugares, el crecimiento económico hace que la gente sea más conciente de su alejamiento de las formas de vida sostenibles, generando el movimiento que hoy vemos en algunos países más ricos reclamando patrones de consumo menos intensivos en cuanto al consumo de energía y de recursos. Sin embargo, la demanda generada en las sociedades opulentas es satisfecha a menudo mediante la producción de productos en los países en desarrollo, frecuentemente con impactos adversos sobre el medio ambiente.



A menudo se ve al mismo tiempo a los pobres como víctimas y agentes intencionados de la degradación del medio ambiente. Sin embargo, los pobres manejan con frecuencia su medio ambiente de maneras sofisticadas y sostenibles. En muchos países se han documentado esfuerzos de conservación iniciados por las comunidades. Ellos han contribuido con frecuencia a asegurar, al mismo tiempo, el sustento de manera sostenible y la conservación de la biodiversidad y los recursos naturales.

Los excluyentes enfoques tradicionales destinados a la protección de la naturaleza han tenido serios efectos adversos sobre los pobres al limitar su acceso a los recursos biológicos y a los servicios de los ecosistemas que son necesarios para su sustento. A la inversa, los esfuerzos para reducir la pobreza que no consideran los aspectos ambientales pueden tener efectos adversos sobre los recursos naturales. Es probable que ninguna de las dos situaciones sea sostenible en el largo plazo.

Es más probable que se haga una explotación insostenible de los recursos naturales cuando una situación de profunda falta de equidad social socava la buena gobernanza. En algunos países, dueños de la tierra políticamente poderosos han evitado la redistribución de la tierra, promoviendo programas de colonización que han destruido vastas zonas de selva virgen. En otros, la ausencia de instituciones democráticas efectivas y la falta de transparencia política –ambas sellos de sociedades con falta de equidad– han permitido que intereses comerciales privados obtengan unos beneficios que les han caído del cielo mediante la explotación de valiosos recursos naturales a expensas de los pobres, los faltos de poder y las generaciones futuras.

# 5 Atención a las causas de la insostenibilidad

## La respuesta internacional

Desde su lanzamiento al debate público en la Estrategia Mundial de la Conservación de 1980, el “desarrollo sostenible” se ha convertido en el objetivo final de la comunidad internacional y del movimiento ambientalista. Pero los enfoques provenientes solamente del sector ambiental serán insuficientes para satisfacer las necesidades de sostenibilidad de la sociedad moderna. En cambio, para que el mundo pueda alcanzar algún éxito en cambiar los patrones de consumo y los consecuentes impactos sobre el medio ambiente, las preocupaciones ambientales tienen que aunarse con los elementos económicos y sociales de todos los sectores, desde el comercio hasta la salud, la agricultura, el transporte, y hasta la actividad militar.

Ya están en marcha esfuerzos considerables a varios niveles para lograr el desarrollo sostenible y la conservación de la biodiversidad. Por ejemplo, en los últimos 25 años se han concluido cientos de acuerdos regionales y bilaterales relativos a cuestiones y problemas ambientales, incluidos varios importantes acuerdos multilaterales sobre el medio ambiente (AMMA) relativos a la conservación. El marco legal internacional está ahora razonablemente bien armado, si bien todavía se están acordando o negociando varios protocolos. Aunque muchos de los AMMA se están aplicando bastante bien, existe una creciente presión para que las decisiones de estos acuerdos se apliquen de manera más activa y con un mayor grado de sinergia entre ellos.

Pero al mismo tiempo que las naciones cooperan en la aplicación de los AMMA, muchos otros instrumentos multilaterales no dedicados al medio ambiente están teniendo un fuerte impacto sobre la biodiversidad y el desarrollo sostenible. El ejemplo más significativo es la Organización Mundial de Comercio, cuyas negociaciones muchas veces parecen dejar de lado la agenda medioambiental. Un desafío clave es integrar las preocupaciones ambientales en estos acuerdos, con el fin de reducir los impactos negativos y acentuar los positivos.

El llamado “derecho blando”– acuerdos no vinculantes y declaraciones – ha tenido con frecuencia un impacto más notable que los AMMA, por lo menos a nivel de su aplicación. Dos de estos instrumentos, los Objetivos de Desarrollo para el Milenio (ODM) y el Plan de aplicación de las decisiones de la CMDS de Johannesburgo, son primordiales. Los ocho ODM adoptados por la Asamblea General de las Naciones Unidas se orientan a mejorar significativamente la condición humana para el año 2015.<sup>7</sup> Uno de los objetivos – “Garantizar la sostenibilidad del medio ambiente” – está directamente destinado a los asuntos ambientales. Se han establecido metas claras, y se han desarrollado indicadores para evaluar los progresos que se realicen. El Plan de aplicación de las decisiones de Johannesburgo llama a aplicar de manera “coherente los tres objetivos del Convenio [sobre la Diversidad Biológica] y conseguir para 2010 una reducción importante del ritmo actual de pérdida de la diversidad biológica”.

<sup>7</sup> [http://www.unmillenniumproject.org/html/dev\\_goals.shtml](http://www.unmillenniumproject.org/html/dev_goals.shtml)

El Programa de la UICN apoya en su conjunto la conservación integrada de la diversidad biológica, y por lo tanto el Plan de aplicación de las decisiones de Johannesburgo y los Objetivos de Desarrollo para el Milenio, mediante:

- el apoyo al llamado que contiene el Plan de aplicación de las decisiones de Johannesburgo para conseguir para 2010 una reducción importante del ritmo actual de pérdida de la diversidad biológica;
- el refuerzo de las conexiones entre la conservación y la pobreza y la concentración en el bienestar humano en el Programa de la UICN; y
- el trabajo para mejorar las metas e indicadores que se incluyen en estos planes, y la maquinaria institucional creada para alcanzar estas metas.

Además de prestar su apoyo a las iniciativas de “derecho blando”, la UICN juega un papel clave como asesor técnico de los AMMA y como convocador de los interesados directos en reuniones a nivel mundial, regional, nacional y local. Dado su carácter de una unión de miembros, la UICN brinda una estructura institucional que facilita una mayor participación, transparencia y rendición de cuentas en la toma de decisiones que afecten al medio ambiente. Además, la UICN busca involucrarse en agendas geo-políticas más amplias y con un más amplio número de interlocutores. Dado que el mundo se mueve hacia una nueva era de globalización, se calcula que van a cambiar las estructuras para la gobernanza y de carácter institucional, en la medida en que se altere el equilibrio de los poderes económico y social. En este sentido, el rango de observador que posee la UICN en la ONU le permitirá servir a sus miembros de manera más efectiva.

La UICN se ubica en la encrucijada entre la conservación y el desarrollo sostenible, y continuará desempeñando este papel de embajador de la conservación en el debate sobre el desarrollo.

## Atención a la pobreza y la falta de equidad

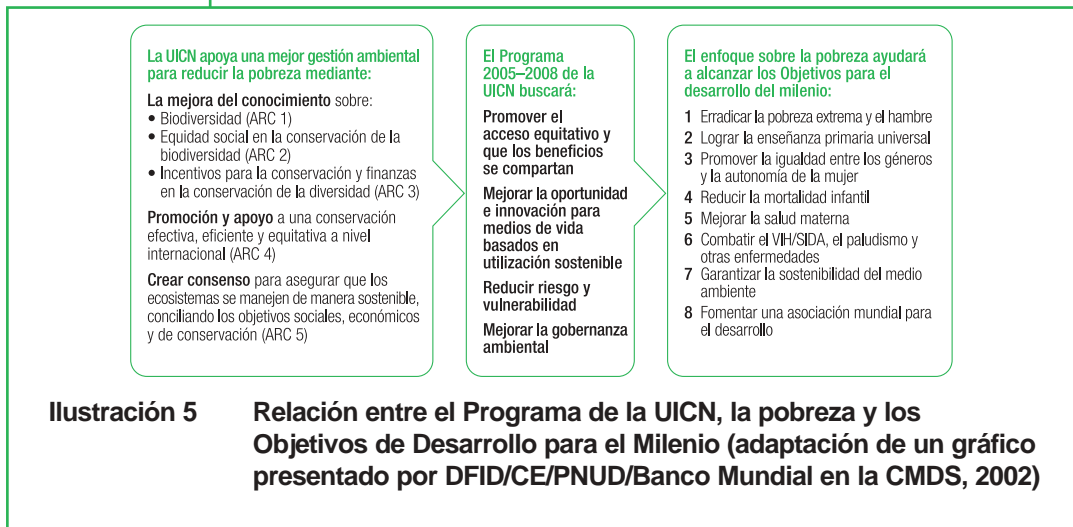
La reducción de la pobreza es un componente clave de la agenda mundial actual. La relación entre crecimiento, pobreza, falta de equidad y degradación del medio ambiente es altamente compleja. En algunos casos, el crecimiento económico, la pobreza y la falta de equidad pueden ser la causa de la degradación ambiental. En otros casos, la degradación ambiental puede exacerbar la pobreza y la falta de equidad. Un factor a considerar es la escala. A escala mundial, las sociedades opulentas tienen un mayor impacto ambiental que las sociedades menos opulentas. La huella que dejan sobre el medio ambiente las sociedades opulentas es mucho más marcada, no sólo en términos de la cantidad de recursos que consumen sino también por la manera en que sus patrones de consumo estimulan la demanda que con frecuencia es la causa de impactos ambientales en lugares más pobres.

A la inversa, los impactos ambientales de los pobres son mayormente locales, y resultan de su dependencia de los recursos que están disponibles a ese nivel. Si bien el impacto de las sociedades pobres puede ser significativo a nivel local, es muchísimo menos importante como un determinante de la degradación ambiental a nivel mundial que el impacto de las sociedades opulentas. La asistencia para el desarrollo destinada a reducir la pobreza puede afectar al medio ambiente de manera significativa en los países de destino, pero sin embargo las preocupaciones ambientales no han



estado integradas hasta ahora de manera efectiva en la manera en que se han implementado las estrategias nacionales para la reducción de la pobreza.

Si bien la UICN apoya el nuevo énfasis que la cooperación internacional pone en la pobreza, la Unión recalca que la salud ambiental es esencial para asegurar el mejoramiento a largo plazo de los medios de subsistencia. Por lo tanto, acoge con beneplácito, y de manera



especial, el creciente reconocimiento de que los esfuerzos para reducir la pobreza necesitan prestar atención al carácter multi-dimensional del bienestar humano, que incluye la calidad ambiental. Este nuevo enfoque está reflejado en el marco de la UICN sobre manejo ambiental para la reducción de la pobreza (Ilustración N° 5).

La nueva agenda sobre la pobreza desafía a la UICN y a sus miembros a que demuestren la importancia de los servicios de los ecosistemas para reducir la pobreza y promover el desarrollo sostenible. Hacer frente a este desafío implica un ajuste, más que un cambio radical, en el trabajo de la UICN. La UICN debe estar en condiciones de demostrar por qué la biodiversidad y los servicios de los ecosistemas son cruciales, no simplemente para la sociedad en general, sino para los grupos más pobres del mundo. La UICN debe ser capaz de demostrar cómo el manejo y la restauración ecológicos hacen contribuciones importantes, no sólo para la sociedad en general, sino para reducir la vulnerabilidad y la pobreza de los grupos más empobrecidos. En los próximos años, la UICN estará trabajando en muchas nuevas cuestiones económicas, sociales y ecológicas relativas al nexo pobreza/medio ambiente, y lo hará con una variedad de colaboradores, promoviendo estos asuntos en los foros sobre políticas y generando una serie de líneas directrices y estudios de casos sobre la pobreza y el medio ambiente.

## Atención a las fallas en los mercados y las distorsiones en las políticas

En la actualidad, los flujos internacionales de capital privado hacia los países en desarrollo (préstamos de los bancos comerciales, inversiones extranjeras directas, giros de dinero y cartera de finanzas) exceden con creces los flujos de la ayuda oficial. Las corporaciones mundiales, que ya no están controladas por reglas o políticas nacionales, están alcanzando mucho mayor influencia sobre la política económica tanto en los países en

desarrollo como en los países industrializados. Existe preocupación por el hecho de que el mundo de las corporaciones ha alcanzado demasiado poder sobre muchos aspectos de la vida cotidiana, porque la biodiversidad y los recursos naturales sufren como resultado de sus actividades, y porque las inversiones privadas generalmente dejan de lado a los más pobres.

Para poder ampliar su influencia, la UICN y su membresía necesitan desarrollar urgentemente la capacidad para interactuar con el sector privado, de manera que puedan estimular a los inversores y a las empresas para que se perciban a sí mismos como actores responsables del desarrollo sostenible. Además, a través de sus esfuerzos para comprender la manera en que los fallos en los mercados interactúan con los fallos en la gobernanza a diferentes niveles, la UICN identificará las prioridades y oportunidades que existan para promover patrones de producción y consumo más sostenibles. Esto incluirá trabajar en la valoración de los recursos naturales, así como sobre la creación de incentivos y la movilización de recursos para la conservación, y sobre la promoción de la internalización de los valores ambientales en los mercados.

## Atención a las brechas en el conocimiento para la toma de decisiones

La falta de datos e información ha obstaculizado los esfuerzos para comprender el estado del medio ambiente y el impacto de las respuestas internacionales. Existen muchas iniciativas internacionales que están tratando de llenar las brechas en la información y dar apoyo a una toma de decisiones bien informada – desde el Servicio de Información Mundial sobre la Biodiversidad, que opera a nivel intergubernamental, hasta el Patrimonio de Conocimientos de Conservación, una iniciativa de ONG miembros de la UICN que está comenzando a desarrollarse. Un ejemplo particularmente exitoso es el Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático (IPPC). Un esfuerzo similar lo constituye la Evaluación del Milenio de los Ecosistemas (MA), que está evaluando el estado actual de los ecosistemas y las tendencias, los posibles desarrollos futuros y las respuestas a ello. El MA se concentra en la salud ambiental, los servicios de los ecosistemas y los impactos sobre el bienestar humano. Pero el MA se completará recién en 2005 y no existe la seguridad de que el monitoreo continúe y se haga un seguimiento.

En la medida en que la UICN progrese con sus esfuerzos de conservación, será vital que se mejoren la gestión de los datos y los análisis para poder evaluar el impacto de nuestro trabajo y contar en el futuro con una gestión adaptable rápida y eficiente. Por ello, el Servicio de Información sobre las Especies (SIS) con que cuenta la UICN, la Red de Aprendizaje sobre Áreas Protegidas (PALNet) y ECOLEX son tres iniciativas para el manejo de la información que serán clave para dar apoyo a los responsables de la toma de decisiones a todos los niveles. Tomadas en conjunto, ellas consolidan el conocimiento generado por la Unión (sobre todo desde las Comisiones) y representan una contribución significativa a la gestión del conocimiento, tanto para la conservación como para el desarrollo a nivel mundial.

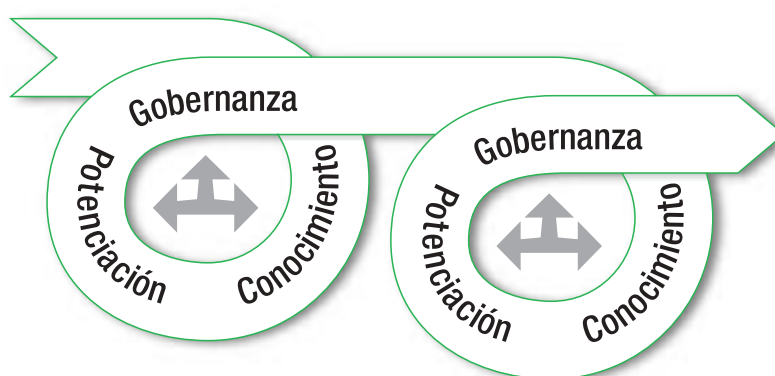
Un aspecto relativo a las redes para el conocimiento que la UICN explorará durante el período entre sesiones 2005–2008, es la posibilidad de facilitar un mecanismo mundial abierto y accesible para compartir el conocimiento y la información sobre la biodiversidad entre una amplia gama de organizaciones y gobiernos.





## 6 Marco del Programa de la UICN 2005–2008

La estrategia del Programa de la UICN se basa en el supuesto de que cuando el conocimiento está disponible y la gente y las instituciones tienen el poder para usarlo, ellas pueden a menudo participar más efectivamente en la toma de decisiones para mejorar las leyes, políticas, instrumentos e instituciones. Sin embargo, la UICN reconoce también que el flujo desde el conocimiento al empoderamiento y a la gobernanza no siempre es lineal. El ejercicio del poder, por ejemplo a través de la gobernanza, también genera determinados tipos de conocimiento. En la Ilustración 6 se incluye una representación gráfica de cómo interactúan el conocimiento, el empoderamiento y la gobernanza.



**Ilustración 6** El ciclo del Conocimiento, Empoderamiento y Gobernanza dentro de los Resultados del Programa de la UICN

Teniendo esto en cuenta, la UICN se propone ser una organización que se basa en el conocimiento, pero que al mismo tiempo ayuda en la toma de decisiones y asegura que existan enlaces efectivos entre conocimiento, práctica y políticas, generando así decisiones informadas por parte de los que integran la Unión.

### Conocimiento

La UICN se ha ganado gran parte de su reputación gracias a su fuerte anclaje en la ciencia. No obstante, también nos damos cuenta de que la ciencia puede usarse de maneras diferentes por diferentes grupos, y de que la investigación científica no constituye la única forma de conocimiento. El conocimiento tradicional y local, o sea el conocimiento que poseen los que manejan los recursos y los usuarios que interactúan con la biodiversidad todos los días, tiene un papel clave en la conservación. Y para la UICN, el conocimiento incluye también el desarrollo y utilización de métodos y herramientas para adquirirlo.

Se puede sostener que el “oficio básico” de la UICN es la gestión del conocimiento para la conservación de la biodiversidad y el uso

sostenible de los recursos naturales. Al hacerlo, la UICN se compromete a:

- reconocer y respetar los diferentes sistemas de conocimiento, y promover el diálogo entre ellos;
- promover la integración de los conocimientos tradicional, local y científico en el manejo y conservación de los recursos naturales;
- promover y facilitar el intercambio de conocimientos a través del mundo, de un sitio a otro y de un país a otro.

La UICN adopta un enfoque amplio en cuanto a la generación y divulgación del conocimiento. Vale decir que se basa en la investigación, ensayo en el terreno y convalidación de nuevas ideas; en el análisis de lecciones y estudios de casos; en la observación directa; en las lecciones aprendidas mediante el monitoreo, la evaluación y la reflexión sobre el impacto de sus acciones anteriores; y en los procesos participativos, incluyendo los diálogos, debates y talleres con diferentes grupos de interesados. Este enfoque está a tono con los llamados provenientes de las nuevas comunidades científicas y de los movimientos sociales más amplios que reclaman enfoques más plurales para definir los problemas del medio ambiente y las soluciones para ellos – lo que a veces se conoce como la democratización de la ciencia.



## Empoderamiento

Para la UICN, el conocimiento debe llevar al empoderamiento. Por empoderamiento entendemos el proceso de **creación de capacidad** y también el inspirar el sentido de responsabilidad y la motivación que lleven a las personas y a las instituciones a planificar, manejar, conservar y utilizar los recursos naturales de manera sostenible y equitativa en la consecución de sus objetivos.

La UICN es consciente de que el verdadero empoderamiento sólo la pueden lograr los propios individuos, pero existe un papel crítico para la creación de un ambiente que posibilite el empoderamiento a través de:

- la educación, la capacitación y el desarrollo de habilidades;
- la sensibilización y la creación de capacidad;
- los intercambios de experiencias; y
- las oportunidades que se brinden a todos los interesados directos para participar en la toma de decisiones.

Con frecuencia, el empoderamiento implica la democratización de la toma de decisiones y una mayor participación de la comunidad en el

manejo de los recursos. Muchos de los proyectos de la UICN han demostrado que se logran beneficios reales tanto para la comunidad como para la biodiversidad a través de la descentralización del poder.

No obstante, la UICN reconoce que de hecho los grupos sociales no son iguales en cuanto a poder e influencia. La conservación ambiental puede requerir medidas positivas en favor de los grupos marginados (las mujeres rurales pobres, los pueblos indígenas) que no tienen acceso a los procesos de toma de decisiones que afectan a sus vidas, o que tienen dificultad para hacer oír sus voces en los diálogos y negociaciones sobre los recursos.

Con respecto al empoderamiento a través de la educación y la sensibilización, la UICN va a apoyar el Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible a celebrarse entre 2005 y 2014. Un ejemplo particular lo constituye la Red Mundial de Aprendizaje sobre la Conservación. La UICN, en colaboración con instituciones clave de aprendizaje, desarrollará oportunidades educativas sobre conservación que serán puestas a disposición de una amplia variedad de estudiantes a través de una red mundial de instituciones de aprendizaje.

## Gobernanza

La gobernanza no es sólo del dominio de los gobiernos, ya que incluye los arreglos institucionales informales, tales como los códigos de conducta adoptados voluntariamente por empresas privadas, los procedimientos profesionales y las asociaciones de colaboración entre todos los sectores. Esto incluye muchos y variados arreglos, pero un elemento esencial es que a través de ellos se movilizan distintos grupos de interesados para ponerse de acuerdo sobre objetivos comunes y ayudar a alcanzarlos. El Plan de aplicación de las decisiones de Johannesburgo describió a la buena gobernanza como siendo “esencial para el desarrollo sostenible”.

Para que sea efectiva, la gobernanza debe reforzarse mutuamente en sus diferentes niveles: local, nacional, regional y mundial. Si la capacidad de gobernanza es débil en cualquiera de sus niveles, ello socavarán los resultados. A nivel mundial, esto significa que todos los estados, grandes y pequeños, deben poder participar de manera efectiva. También es esencial que la sociedad civil y el sector privado estén presentes en la toma de decisiones a nivel intergubernamental, y que se creen nuevas oportunidades para asociaciones innovadoras, siempre reconociendo los derechos de las naciones-estado.

Como resultado de la globalización, puede que la gobernanza nacional (y los gobiernos) –quizás sorprendentemente– sea aún más importante ahora de lo que lo fue en cualquier otro momento pasado, ya que constituye el único ámbito para negociar cuestiones relativas a la soberanía. Las inversiones que pueden promover el desarrollo sostenible prosperan cuando existe un ambiente para los negocios predecible, donde los derechos y obligaciones están claramente definidos y se los aplica con imparcialidad y de manera uniforme. Estas condiciones estimulan inversiones a más largo plazo y que son menos depredadoras, basadas en el valor que puede añadirse a través

del trabajo y la ingeniosidad, más que en la extracción de materias primas.

Por todas estas razones, la UICN cree que la gobernanza debe basarse en los principios de:

- *Transparencia – apertura en la toma de decisiones*
- *Acceso a la información y la justicia – comunicación certera, efectiva y abierta*



- *Participación pública – genuina intervención en la toma de decisiones*

- *Coherencia – un enfoque consistente*

- *Subsidiaridad – las decisiones se toman al nivel más bajo que sea apropiado*

- *Respeto por los derechos humanos – entrelazado con la “buena” gobernanza ambiental*

- *Responsabilidad frente a terceros – por los resultados en lo económico, social y ambiental*

- *Imperio de la ley – aplicación de las normas legales de manera imparcial, transparente y consistente, a todos los niveles*

La UICN procura seguir estos estándares en sus actividades de conservación. Para ello, busca establecer el diálogo entre los interesados directos a todos los niveles. Siempre que sea posible, la Unión apoya la toma de decisiones por parte de la gente a nivel local. Y trabaja para divulgar el conocimiento sobre y la comprensión de los procesos ambientales por parte de toda la sociedad, a nivel local y mundial.

## 7 Los resultados del Programa de la UICN



La estrategia del Programa de la UICN de Conocimiento, Empoderamiento y Gobernanza ofrece las bases para dar una respuesta duradera por parte de la Unión a los desafíos de la conservación. Sin embargo, esta estrategia no ofrece unas bases concretas para organizar y enfocar un complejo programa internacional para la conservación que busca añadir valor a los extensos esfuerzos que en este campo ya hacen los miembros de la Unión y las redes de expertos. Esa estrategia tampoco identifica los *cambios* específicos que buscamos introducir en las Comisiones de la UICN y en la Secretaría.

Al formular el Programa de la UICN, hemos identificado 26 *resultados* específicos – directamente ligados a nuestra estrategia – que la UICN buscará obtener entre 2005 y 2008. En las secciones que siguen se describen dichos resultados en detalle. En el texto, se utilizan las letras C, P y G al lado del número del resultado esperado para indicar su relación con la estrategia del Programa de la UICN: Conocimiento, Empoderamiento y Gobernanza.

Dado que los resultados del Programa 2005–2008 abarcan una amplia variedad de asuntos, ellos han sido organizados en seis grupos o “Áreas de resultado clave” (ARC), ya descritas más arriba. Esto nos ayuda a:

- dar un mejor enfoque a nuestro diverso programa mundial;
- contar con un medio para comunicar mensajes importantes relativos a la conservación;
- ilustrar la contribución que hace el Programa de la UICN a la conservación y al desarrollo sostenible;
- explorar y comprender la compleja interfaz entre los pilares económico, social y ambiental del desarrollo sostenible; y

- demostrar cómo se aúnan los elementos de la estrategia de la UICN de Conocimiento, Empoderamiento y Gobernanza – y cómo utilizamos esos elementos para ejercer influencia en favor de una conservación efectiva a todos los niveles, al tiempo que aplicamos en la práctica las lecciones derivadas de las políticas.

Los resultados planeados para las distintas Comisiones, los Programas Temáticos Globales y Regionales y las Unidades de Estrategia Corporativa, pueden encontrarse en el CD-ROM que acompaña a este documento. Se debe hacer notar que todas las

actividades, iniciativas y proyectos manejados por la Secretaría y las Comisiones, por los que ellas son responsables en términos de resultados y gestión financiera, se derivan directamente de estos resultados mundiales.<sup>8</sup>

**En el Congreso Mundial de la Naturaleza celebrado en Amman, Jordania, los miembros de la UICN aprobaron las siguientes metas para el largo plazo:**

**Se alivia la crisis de la extinción de especies**

La crisis de la extinción de especies y la masiva pérdida de biodiversidad son universalmente aceptadas como una responsabilidad compartida, llevando a la acción para reducir dicha pérdida de diversidad dentro de las especies, entre las especies y en los ecosistemas.

**Integridad de los ecosistemas**

Se mantienen los ecosistemas y donde es necesario se los restaura, y toda utilización de los recursos naturales es sostenible y equitativa.

<sup>8</sup> Durante el período entre sesiones (2005–2008), el trabajo de la UICN estará definido a dos niveles:

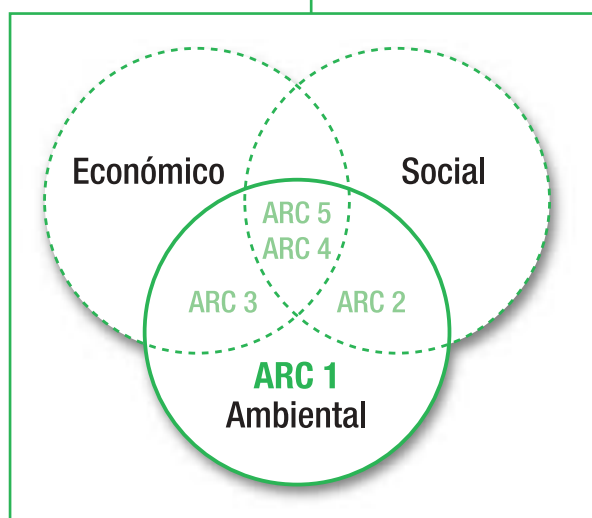
1. Las actividades, iniciativas y proyectos de la Secretaría y de las Comisiones sobre los que la UICN tiene una responsabilidad directa en términos de resultados, efectividad y gestión financiera.
2. Las actividades, procesos y/o iniciativas que puede catalizar o influenciar la Unión pero sobre los que la Secretaría y las Comisiones no tienen ninguna responsabilidad directa.

El Programa descrito en este documento se refiere sólo al primer nivel.

# Área de Resultado Clave 1: Comprensión de la biodiversidad

## Mejorar nuestro conocimiento acerca de los sistemas naturales y de las especies que los habitan

El ámbito propio de la UICN lo constituyen sus sólidas redes de expertos sobre biodiversidad. El foco principal de las Comisiones de la UICN de Supervivencia de Especies y de Gestión de Ecosistemas es el suministro de información sobre el estado de la naturaleza y de los sistemas naturales – teniendo en cuenta tanto los componentes vivos como los inanimados y el número de interacciones que se dan entre ellos. Además, la UICN ha buscado de manera creciente comprender y promover el conocimiento local y tradicional relativo a la biodiversidad.



Si bien la UICN ha venido insistiendo desde hace mucho sobre la importancia del conocimiento acerca de los sistemas naturales para una planificación acertada de la conservación, también reconoce que existe una falta de datos tanto para comprender la biodiversidad como para hacer contribuciones en el campo del análisis integrado. La demanda de datos que sean fáciles de utilizar está aumentando con la explosión de la tecnología de la información. Nuevas iniciativas

intergubernamentales (tales como la Evaluación del Milenio de los Ecosistemas y el Plan de aplicación de las decisiones de Johannesburgo) brindan una oportunidad para que la UICN influya importantes procesos, actuando como un proveedor muy importante de conocimiento sobre la biodiversidad. Al dar respuestas a preguntas clave sobre el estado y las tendencias de la biodiversidad, y al ofrecer métodos y herramientas que otros pueden usar para hacer evaluaciones a escalas apropiadas a su situación, la UICN está ayudando a generar el conocimiento que permite comprender las relaciones que existen entre la biodiversidad y procesos clave que son la causa, tanto directa como indirecta, de la pérdida de biodiversidad.

## La Lista Roja de Especies Amenazadas, de la UICN

La Lista Roja de Especies Amenazadas que produce la UICN es más que una base de datos sobre especies amenazadas. Ella hace contribuciones esenciales al conocimiento sobre cómo la gente puede trabajar dentro de los ecosistemas para obtener medios de subsistencia de manera sostenible. La crisis de la extinción de especies socava los medios de subsistencia de los grupos más pobres en muchas regiones. Las evaluaciones de la biodiversidad, facilitadas por la Lista Roja de la UICN, proveen datos de inmenso valor a los planificadores que se ocupan del desarrollo sostenible y el uso equitativo de los recursos naturales. En 2004 se publicó una versión actualizada de la Lista Roja de Especies Amenazadas, en la que se incluyen 15.503 especies amenazadas de extinción.



A través de las actividades llevadas a cabo dentro de la ARC 1, la UICN buscará mejorar el conocimiento sobre las especies y los ecosistemas, los procesos ecológicos y las funciones de los ecosistemas, y desarrollar nuevas herramientas para la evaluación.

### **1.1C Mejor comprensión de las especies y los ecosistemas, así como de los procesos ecológicos y de las funciones de los ecosistemas**

Si vamos a conservar la biodiversidad y llevar el desarrollo hacia patrones más sostenibles, es crucial que tengamos un mejor acceso a los datos sobre las especies y los ecosistemas. Históricamente, los procesos para desarrollar recursos con información exhaustiva sobre la biodiversidad se han visto entorpecidos por una variedad de factores, incluyendo:

- los retos que presenta el monitoreo del cambio en sistemas naturales complejos;
- datos y documentación inadecuada, como así también las dificultades de acceso a los datos existentes; y
- un exceso de énfasis en la información, más que en dar respuestas a la necesidad de generar y divulgar el conocimiento.

*Un ejemplo del trabajo a encarar como parte del Programa 2005–2008 es:*

- *Mejorar nuestra comprensión de los impactos de las amenazas mundiales (pesca comercial, especies exóticas y cambio climático) sobre las especies y ecosistemas marinos.*

### **1.2C Disponibilidad de herramientas y métodos para evaluar el estado y las tendencias de las especies y los ecosistemas a todos los niveles**

Existe la necesidad de desarrollar herramientas y nuevos métodos para evaluar el estado de la biodiversidad y los ecosistemas a distintos niveles, y para medir las tendencias a través del tiempo – sobre todo para facilitar la acción destinada a manejar los recursos naturales y a restaurar los servicios de los ecosistemas y los paisajes.

*Los ejemplos específicos del trabajo a encarar en 2005–2008 incluyen:*

- *Desarrollo de un sistema de indicadores para monitorear el progreso hacia la meta 2010 de la biodiversidad, haciendo uso de la información que generen las Comisiones y los miembros de la UICN.*
- *Desarrollo de herramientas para monitorear y evaluar determinadas especies y ecosistemas a nivel regional.*

### **Servicio de Información sobre las Especies (SIS)**

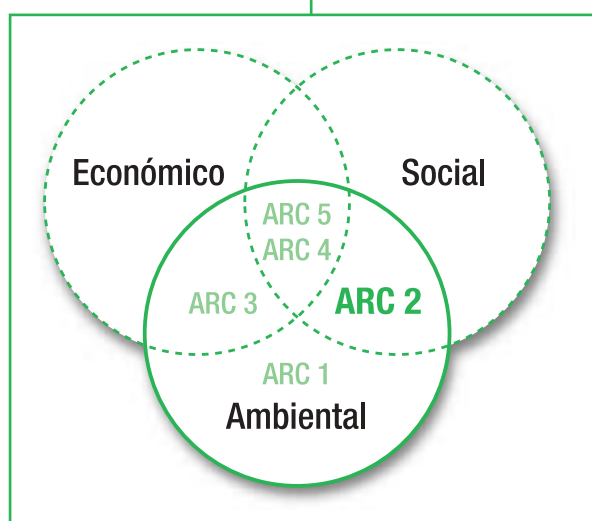
El SIS permitirá a los científicos de la conservación, administradores de recursos naturales, educadores y responsables de tomar decisiones incorporar en las decisiones los datos relativos a las poblaciones de las especies y su distribución. Hará posible que los usuarios determinen: el nivel de amenaza sobre las especies; las medidas de conservación que se han aplicado para detener la merma de las especies; las acciones conservacionistas que se necesitan; y las fuentes acreditativas de información.



# Área de Resultado Clave 2: Equidad social

## Buscar una mejor comprensión del papel de la sociedad y de la equidad social en la conservación de la biodiversidad

La equidad social comporta el derecho de cada uno a gozar de una calidad de vida gratificante<sup>9</sup> y la necesidad de una distribución justa y equitativa entre diferentes grupos sociales e individuos de los beneficios y costos de la conservación y utilización de los sistemas naturales.<sup>10</sup> La equidad social es una condición previa fundamental para alcanzar la conservación y reforzar la sostenibilidad en el uso de los recursos naturales.



La UICN ha sido pionera en cuanto a incluir las consideraciones relativas a la equidad social en las políticas, programas y proyectos de conservación a nivel local, nacional, regional y mundial. La UICN continúa trabajando con sus miembros y colaboradores en una variedad de cuestiones de equidad social en el contexto de la conservación, tales como las necesidades e intereses de los pueblos indígenas y tradicionales, equidad de género, pobreza, propiedad de y derechos sobre los recursos naturales, seguridad ambiental, y vulnerabilidad ecológica.

La UICN ha prestado una creciente atención a la búsqueda de la mejor manera de hacer contribuciones efectivas a la reducción de la pobreza a través de una conservación que sea socialmente responsable. La Unión se ha comprometido a dar apoyo a los Objetivos de desarrollo para el milenio mediante la promoción y práctica de un enfoque de la conservación centrado en la pobreza. Se busca asegurar un empleo positivo de la utilización sostenible de los recursos biológicos para ayudar a los pobres a contar con los medios de subsistencia deseados y sostenibles.

Lograr una actuación efectiva con respecto a este compromiso constituye un importante reto, entre otras cosas, y no la menos importante, porque muchas cuestiones sobre las relaciones entre pobreza y conservación o entre equidad social y conservación permanecen sin respuesta. En la ARC 2, la UICN buscará mejorar el conocimiento sobre la interdependencia entre equidad social y manejo de la biodiversidad, y

<sup>9</sup> Ver: Carta Internacional de Derechos Humanos (Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales, Artículo 11.2; Declaración Universal de los Derechos Humanos, Artículo 25) y otros instrumentos, tales como la Declaración sobre el Desarrollo y el Progreso en lo Social, que hacen un llamado a favor de la eliminación de las desigualdades.

<sup>10</sup> Ver: Política sobre equidad social para la conservación y el uso sostenible de los recursos naturales, adoptada por la UICN.

## La diversidad biológica es la base del bienestar humano

La UICN está explorando estrategias para relacionar la obtención de los medios de subsistencia con la conservación de la biodiversidad – por ejemplo, mediante inversiones en el uso sostenible de los recursos naturales, tales como la recolección de productos forestales no leñosos (PFNL), o mediante el apoyo a empresas comunitarias, tales como el ecoturismo, en la proximidad de las áreas protegidas. No obstante, reconocemos también que en el corto plazo la mejora de los medios de subsistencia y la conservación no son necesariamente coincidentes. En muchos casos es necesario alcanzar un compromiso. Uno de los retos más importantes para la UICN es encontrar la forma de asegurar la distribución equitativa, desde el nivel local hasta el mundial, de los costos y beneficios que se derivan de la conservación de las especies y los ecosistemas.

mejorar la comprensión de las causas subyacentes relativas a la falta de equidad que llevan a la pérdida de biodiversidad.

### 2.1C **Mejor comprensión de la naturaleza interdependiente de la equidad social y la conservación de la biodiversidad**

Para poder responder a las cuestiones relativas a la pobreza de manera efectiva y con efectos duraderos, se requiere una adecuada comprensión de las dimensiones ambientales de asuntos tales como la riqueza y las actitudes de los consumidores, el bienestar humano, y los compromisos a alcanzar y los costos en cuanto a conservación y actividades de desarrollo en áreas afectadas por la pobreza.

*Un ejemplo de una iniciativa del Programa en esta área de trabajo es:*

- *Persuadir a los gobiernos nacionales sobre la necesidad de reconocer el papel de los pueblos indígenas y las comunidades locales en el establecimiento y manejo de áreas protegidas, incluyendo Áreas Comunitarias de Conservación.*

### 2.2C **Disponibilidad de herramientas y métodos para que la equidad social pase a ser asunto corriente en las políticas y la práctica relativas a la conservación de la biodiversidad y el uso sostenible**

Para ocuparse de la reducción de la pobreza a través de la conservación, la comunidad conservacionista debe adoptar enfoques creativos e innovadores que le permitan generar acciones de conservación efectiva centradas en la pobreza. Es necesario desarrollar y mejorar constantemente las herramientas y métodos que apoyen este proceso, basándose en el conocimiento alcanzado en el Resultado 2.1 presentado más arriba.

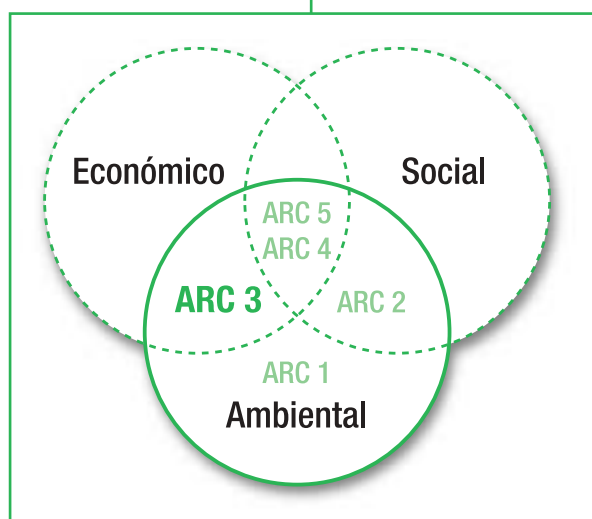
*Un ejemplo de trabajo en esta área es:*

- *Desarrollar y poner a disposición métodos y herramientas para medir los impactos de las políticas y prácticas de uso sostenible sobre los medios de subsistencia.*



# Área de Resultado Clave 3: Incentivos y financiamiento para la conservación

## Mejorar el conocimiento de los incentivos y mecanismos de financiación para una efectiva conservación de la biodiversidad



Los intentos por conservar la naturaleza sin comprender los incentivos económicos y sociales que llevan a la pérdida de biodiversidad están condenados al fracaso. A través de los tres resultados que se presentan a continuación, la UICN mejorará el conocimiento de las fallas en los mercados y las distorsiones en las políticas que están en la base del uso insostenible de los recursos, pondrá énfasis en el valor de ecosistemas saludables, y encontrará medios alternativos para corregir los incentivos perversos del mercado y aumentar los flujos financieros para la conservación de la biodiversidad. Los administradores de la conservación necesitan este tipo de información, así como los que elaboran políticas y los empresarios que buscan

equilibrar los compromisos entre el medio ambiente y los aspectos económicos.

### 3.1C Mejor comprensión de la forma en que los mercados, las instituciones y las fuerzas socio- económicas crean incentivos o impedimentos para la conservación y uso sostenible de la biodiversidad

El reciente crecimiento de la producción económica, el consumo y el comercio han añadido una enorme presión sobre los recursos naturales.

## El compromiso del sector privado

Las organizaciones de conservación se ven requeridas cada vez más por empresas que quieren colaborar en una variedad de asuntos relativos al medio ambiente y el desarrollo. Ello refleja un cambio en los valores y prácticas de empresas líderes que comprenden cada vez mejor que una buena gestión del medio ambiente es un requisito central para el éxito de los negocios. No obstante, sigue habiendo escepticismo sobre el compromiso de la empresa privada con el desarrollo sostenible y la conservación de la biodiversidad. La UICN busca relacionarse con el sector privado en esfuerzos de conservación que sean transparentes, consistentes y basados en principios y prioridades claras, asegurando al mismo tiempo la independencia de las organizaciones de conservación que estén involucradas.

Dos áreas de especial preocupación son el rápido crecimiento del comercio internacional de bienes y servicios y la creciente integración de los mercados mundiales de capital. Muchos creen que la globalización de la economía está despojando a los gobiernos locales y nacionales, y a las instituciones multilaterales, de la capacidad de monitorear y regular los mercados en aras del interés común. La UICN puede ayudar, ofreciendo información y herramientas para el análisis destinadas a evaluar los impactos de los cambios económicos sobre el uso de los recursos naturales. La Unión puede sugerir enfoques que



aseguren que los mercados, el comercio y las finanzas apoyen, en lugar de socavar, la conservación y uso sostenible de la biodiversidad. Una mejor comprensión de los procesos subyacentes que generan cambios en la economía y de sus consecuencias para los ecosistemas puede ayudar a los administradores de la conservación a identificar las principales amenazas y oportunidades que se les presenten.

*Un ejemplo del trabajo de la UICN en este campo dentro del Programa 2005–2008 es:*

- *Explorar la relación entre globalización, comercio y fuerzas del mercado sobre la conservación de la biodiversidad y la gestión de los recursos naturales.*

### **3.2C Disponibilidad de herramientas y métodos para evaluar los compromisos a alcanzar entre los valores económicos, sociales y ambientales**

La UICN promoverá el desarrollo y aplicación de métodos para evaluar los valores ambientales en términos económicos y analizar los compromisos a establecer entre equidad social, eficiencia económica y calidad ambiental. Esto constituye un importante primer paso en el camino hacia interiorizar los costos y beneficios de la conservación en las inversiones públicas y privadas y en las decisiones relativas a las políticas.

*Los ejemplos incluyen:*

- *Desarrollo de herramientas y métodos para integrar los valores de los recursos naturales en la toma de decisiones y en la práctica de la gestión.*
- *Desarrollo de metodologías para medir los costos y beneficios entre las perspectivas económica, social y ambiental.*

### 3.3C Disponibilidad de mejores enfoques para integrar los valores ambientales y económicos en la toma de decisiones, incluyendo métodos para movilizar recursos financieros nuevos y adicionales para la conservación de la biodiversidad

Los mercados financieros pueden crear incentivos o impedimentos para la conservación de la biodiversidad. La UICN está buscando involucrar a una serie de sectores empresariales para asegurar que los inversores privados vean a la conservación de la biodiversidad como parte de la buena práctica en los negocios, y a la postre se conviertan en agentes del desarrollo sostenible. Asimismo, la UICN se plantea como objetivo asistir a los gobiernos en la creación de los marcos habilitadores y de los incentivos que son necesarios para estimular inversiones sostenibles.

#### Financiamiento sostenible para las áreas protegidas

Una de las conclusiones clave del V Congreso Mundial de Parques celebrado en 2003 fue la necesidad de diversificar y estabilizar los flujos financieros destinados a las áreas protegidas. Ello requerirá incentivos apropiados y apoyo para utilizar distintos mecanismos financieros y enfoques de manejo que sean rentables. La Comisión Mundial de Áreas Protegidas ha comenzado a brindar asistencia para el financiamiento sostenible de las áreas protegidas en Asia del Este, y continuará con este trabajo en otras regiones en años venideros.

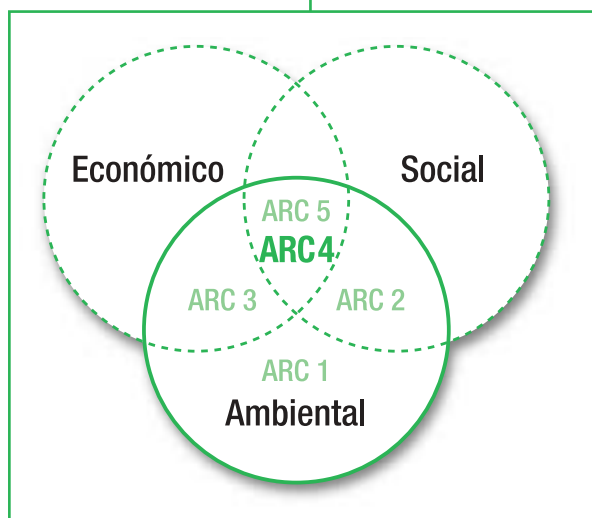
*Un ejemplo de este trabajo en el Programa 2005–2008 es:*

- *Identificar y desarrollar mecanismos alternativos para financiar la sostenibilidad en áreas protegidas.*

# Área de Resultado Clave 4: Acuerdos, procesos e instituciones internacionales para la conservación

## Promover y apoyar la conservación efectiva, eficiente y equitativa a nivel internacional

Los acuerdos internacionales y los arreglos institucionales que los apoyan (incluyendo las secretarías y los órganos asesores) son elementos importantes de la gobernanza ambiental. Ellos incluyen una amplia gama de instrumentos vinculantes y no vinculantes, además de iniciativas voluntarias, tales como las adoptadas por empresas multinacionales, y asociaciones de colaboración entre instituciones públicas y privadas, como el Fondo Prototipo del Carbono lanzado por el Banco Mundial.



La UICN ha desempeñado un papel clave en el desarrollo, el asesoramiento y la aplicación de las principales convenciones relativas a la biodiversidad, sobre todo a través de su Comisión de Derecho Ambiental.

La UICN también actúa como plataforma donde se reúnen los actores gubernamentales y no gubernamentales para entablar

negociaciones y encontrar soluciones a asuntos conflictivos, como por ejemplo las represas o el impacto de las industrias extractivas sobre la biodiversidad.

La UICN está mejorando su capacidad para influenciar a una más amplia gama de procesos e instituciones internacionales, incluyendo los

## La UICN y el Convenio sobre la Diversidad Biológica

El Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB) se firmó en la Cumbre de la Tierra de Río, entró en vigor a fines de 1993 y ahora cuenta con 188 Partes Contratantes. Sus 22 artículos sustantivos abarcan la mayor parte de la agenda de la UICN, desde la planificación y los inventarios hasta las áreas protegidas, la comunicación y los incentivos. El CDB ha establecido políticas intergubernamentales sobre asuntos tales como conservación de las plantas, pueblos indígenas, biodiversidad forestal, uso sostenible, el enfoque por ecosistemas, y especies exóticas invasoras. El Protocolo de Cartagena sobre Bioseguridad (con 87 Partes) regula la transferencia, manipulación y utilización segura de los organismos vivos modificados. La UICN ha estado profundamente involucrada con el CDB desde sus orígenes y trabaja activamente con las Partes Contratantes y otros interesados para asegurar que las decisiones que se toman en el Convenio se traduzcan a la realidad en el terreno.

relativos a la responsabilidad social y ambiental de las corporaciones y el comercio.

Lo que esencialmente hace esta Área de Resultado Clave es definir la acción que encarará la UICN para reforzar los procesos de las políticas internacionales y la responsabilidad social de las corporaciones multinacionales, cuando ella afecta a la biodiversidad.

#### **4.1C Mejor comprensión de cómo los arreglos internacionales pueden apoyar una mayor eficiencia, efectividad y equidad en la conservación de la biodiversidad y el desarrollo sostenible**

Si bien la mayor parte del asesoramiento técnico sobre conservación de la biodiversidad aportado por la UICN a estos arreglos se hace bajo el paraguas de las ARC 1 a 3, existe una necesidad de información y análisis específicos integrados a nivel internacional. Estos análisis integrados establecerán de manera explícita la conexión entre la conservación y el desarrollo sostenible exitoso, y ayudarán a la sociedad a monitorear el progreso hacia los Objetivos de desarrollo para el milenio.



*Un ejemplo de este trabajo es:*

- *Identificar y ocuparse de las brechas que existen en los acuerdos multilaterales sobre el medio ambiente con respecto a la protección y gestión de especies, hábitats y paisajes a nivel regional.*

#### **4.2P Mayor capacidad de los responsables de la toma de decisiones para comprender y promover la pertinencia y efectividad de los arreglos internacionales que tienen un impacto sobre la conservación de la biodiversidad**

El gran número y complejidad de los arreglos internacionales que tienen un impacto sobre la conservación de la biodiversidad, ya sean intergubernamentales o relacionados con la comunidad empresarial, puede ser desconcertante. La UICN tienen por objetivo apoyar y alentar a los responsables de la toma de decisiones de todos los sectores de la sociedad para que comprendan y promuevan los arreglos internacionales que tienen un impacto sobre la conservación de la biodiversidad, ya sea a nivel local, nacional, regional o mundial.

*Una iniciativa del Programa que ilustra nuestro trabajo en esta área es:*

- *El apoyo a los responsables de la toma de decisiones que participan en diálogos y procesos internacionales y regionales*

*clave relativos a los bosques en la identificación de sinergias entre los diferentes acuerdos internacionales, incluyendo aquellos que no se refieren al sector forestal, sobre todo en relación con asuntos tales como las áreas protegidas en zonas de bosques, la restauración de paisajes boscosos, la participación de la comunidad en la gestión de los bosques, los incendios forestales, y la aplicación de las leyes relativas a los bosques y la gobernanza.*

## El Acuerdo de Durban

El Acuerdo de Durban es el principal producto para promover los resultados del V Congreso Mundial de Parques que auspició la UICN, y presenta un nuevo paradigma para las áreas protegidas. El Acuerdo resalta el papel de las áreas protegidas para alcanzar los objetivos de la conservación y del desarrollo. También da la bienvenida a las nuevas estrategias participativas, haciendo resaltar el papel de las comunidades locales en el reparto de beneficios y en la toma de decisiones.

### 4.3P Mayor participación de todos los actores pertinentes en el desarrollo, aplicación, revisión y adaptación de acuerdos internacionales que tienen un impacto sobre la conservación de la biodiversidad

Para participar en procesos internacionales se requiere una comprensión de los asuntos en discusión y el manejo de un “código de conducta” propio de cada situación. Al brindar apoyo a los responsables de la toma de decisiones dentro de los gobiernos y a todos los otros actores pertinentes que se ocupan de la conservación y el desarrollo sostenible, la UICN tiene por objetivo estimular a todos los sectores pertinentes de la sociedad para que participen de manera efectiva en la toma de decisiones sobre la conservación – incluyendo el desarrollo, la planificación, la ejecución y el monitoreo.

*Un ejemplo de nuestro trabajo bajo este Resultado es:*

- *Apoyar a los Comités Nacionales y Regionales de la UICN y a las Comisiones en sus esfuerzos para promover la participación en los acuerdos y procesos multilaterales referidos al medio ambiente.*

### 4.4G Mayor pertinencia y efectividad de los arreglos internacionales referidos al medio ambiente

Existe la necesidad de una mayor efectividad y eficiencia dentro y entre los numerosos arreglos internacionales, incluidos los acuerdos multilaterales sobre el medio ambiente (AMMA) relativos a la conservación de la biodiversidad. Además, estos acuerdos deben ocuparse del creciente enfoque sobre la erradicación de la pobreza y los medios de subsistencia sostenibles que está emergiendo a nivel internacional. La UICN trabajará con los gobiernos a nivel regional y mundial para hacer resaltar las oportunidades para la sinergia y los enlaces entre estos instrumentos para la conservación de la biodiversidad, y entre estos instrumentos y el desarrollo sostenible.

*Por ejemplo:*

- *Hacer que los gobiernos nacionales y la sociedad civil estén equipados para demostrar de manera amplia cómo el cumplimiento de los compromisos internacionales sobre conservación de humedales contribuye a responder a las*



*prioridades de los países, incluyendo (donde sea pertinente) la reducción de la pobreza.*

#### **4.5G Los arreglos internacionales no ambientales promueven la conservación de la biodiversidad como un elemento clave para un desarrollo sostenible exitoso**

El impacto de las decisiones que se toman en una amplia variedad de foros que están fuera del ámbito tradicional de la conservación (por ejemplo en el área del comercio), tiene consecuencias para la conservación de la biodiversidad. La UICN se relacionará estratégicamente con estos arreglos para promover la conservación de la biodiversidad y los lazos con el desarrollo sostenible.

*Un ejemplo bajo este Resultado es:*

- *Los criterios de biodiversidad y desarrollo sostenible se han incorporado en tres acuerdos regionales sobre comercio.*

#### **4.6G Las empresas multinacionales apoyan la conservación de la biodiversidad**

El sector privado, como actor significativo en el trabajo del desarrollo sostenible a nivel mundial, juega un papel cada vez mayor en la conservación de la biodiversidad. Los negocios internacionales pueden convertirse en un asociado importante para la conservación y el desarrollo, a través del ejercicio de una mayor responsabilidad social y ambiental por parte de las corporaciones y unos arreglos de gobernanza que les brinden el apoyo necesario para ello.

*Por ejemplo:*

- *Empresas claves del sector privado integran la biodiversidad en sus políticas y en acciones relativas a su responsabilidad social corporativa.*



# Área de Resultado Clave 5: Ecosistemas y fuentes de sustento sostenibles

## Asegurar el manejo sostenible y eficiente de los ecosistemas, integrando objetivos sociales, económicos y ambientales, a nivel local, nacional y transfronterizo

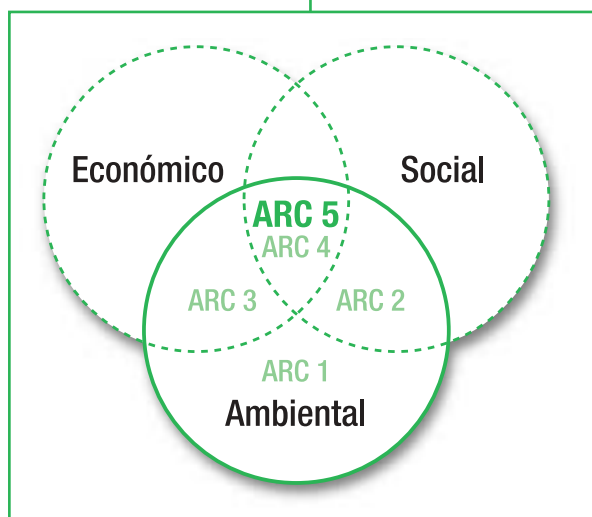
Unos paisajes terrestres y marinos bien gestionados constituyen la base del desarrollo sostenible y de la seguridad humana. Si bien todas las personas dependen de los bienes y servicios de los ecosistemas, los grupos desaventajados, como los pobres, las mujeres y las minorías étnicas, son especialmente vulnerables ante los cambios de las condiciones ambientales. Por lo tanto, la gestión acertada de los ecosistemas es crítica para poder ocuparse de las causas subyacentes de la pérdida de biodiversidad, y un requisito esencial para alcanzar los Objetivos de desarrollo para el milenio.

El trabajo de la UICN relativo al manejo de ecosistemas a nivel transfronterizo, nacional y local se basa en una comprensión en constante evolución de los procesos ecológicos, sociales y económicos, y de los arreglos institucionales y regímenes legales que afectan a los sistemas naturales, lo que a su vez

le ayuda a definir la agenda para encarar más investigaciones y actividades.

La UICN promueve un manejo integrado de los ecosistemas, que concilie la equidad social, la eficiencia económica y la sostenibilidad ecológica, mediante:

- **el desarrollo y divulgación de herramientas, métodos y sistemas de apoyo a la toma de decisiones** que permitan a la gente hacer elecciones informadas para equilibrar la conservación de la biodiversidad con los objetivos del desarrollo humano;
- **la promoción de habilidades y capacidades entre los grupos marginados para que participen** de manera efectiva en los sistemas de gobernanza locales y nacionales;
- **la promoción de la utilización eficiente y la distribución equitativa** de los bienes y servicios derivados de ecosistemas bien manejados, mediante la integración de las necesidades sociales en los planes y estrategias de manejo;



## El enfoque por ecosistemas

El enfoque por ecosistemas es una estrategia para la gestión integrada de tierras, extensiones de aguas y recursos vivos por la que se promueve la conservación y utilización sostenible de modo equitativo. Los objetivos específicos son:

- mantener las funciones y servicios de los ecosistemas;
- mantener las fuentes de sustento;
- asegurar la distribución equitativa de los beneficios entre los interesados directos;
- promover la gestión adaptable para permitir que la gente haga elecciones informadas;
- descentralizar la gestión para potenciar a la gente a fin de que maneje sus propios recursos; y
- reforzar la cooperación intersectorial para alcanzar una mayor efectividad a través de asociaciones.

- **la mejora de la efectividad de los procesos políticos a nivel transfronterizo, nacional y subregional**, facilitando para ello la participación de los grupos de interesados directos en las decisiones relativas a la gestión y restauración de los ecosistemas.

En las últimas décadas, las autoridades nacionales han transferido cada vez más responsabilidad a los gobiernos locales, al sector privado y a las comunidades locales y grupos de usuarios en el manejo de los recursos naturales. La UICN trabaja para que todos estos interesados directos compartan los conocimientos y desarrollen capacidades, para potenciar a aquellos que están marginados, y para mejorar la gobernanza ambiental.

### **5.1C Mejor comprensión de cómo se pueden conciliar los objetivos sociales, económicos y ambientales en el manejo y restauración de los ecosistemas**

Este resultado representa la integración del conocimiento generado bajo las ARC 1, 2 y 3. El enfoque efectivo en el manejo de ecosistemas requiere un conocimiento integrado, a fin de asegurar que se tienen en cuenta las necesidades sociales y las realidades económicas cuando se conservan o utilizan los sistemas naturales.

*Por ejemplo:*

- *La UICN trabaja para asegurar que los sectores de los negocios tengan una mejor comprensión de su dependencia de la conservación de la biodiversidad y el uso sostenible equitativo, y de la contribución que ellos pueden hacer para este fin.*

### **5.2C Herramientas y métodos para el manejo integrado y la restauración de ecosistemas**

La aptitud para tomar decisiones y hacer elecciones acertadas depende del conocimiento disponible y de la capacidad para utilizar y aplicar dicho conocimiento. Se necesitan una variedad de herramientas y métodos para manejar los ecosistemas a nivel local y nacional, y asegurar al mismo tiempo la sostenibilidad ecológica y los beneficios para la gente.

*Ejemplos de los elementos del Programa que contribuyen a este trabajo son:*

- *Se ponen a disposición métodos rentables de restauración de ecosistemas que realzan la biodiversidad y al mismo tiempo reducen la pobreza.*

- *Se comienzan a desarrollar herramientas de manejo que concilian los aspectos sociales, económicos y ambientales de las actividades de pesca a pequeña escala.*

### **5.3P Los interesados directos hacen elecciones informadas y negocian resultados que equilibran la conservación de la biodiversidad con las necesidades del desarrollo humano**

La UICN facilita el empoderamiento de los interesados directos mediante la creación de capacidad para asegurar que sus decisiones contribuyan al mantenimiento de los bienes y servicios de los ecosistemas y promuevan el bienestar humano. Con frecuencia, los costos y beneficios de las decisiones relativas a la conservación y el desarrollo se reparten de manera desigual entre los diferentes segmentos de la sociedad. Los grupos marginados, tales como los pobres, muchos de los cuales son mujeres, tienen una marcada dependencia de los recursos naturales, y por lo tanto son vulnerables ante ese reparto desigual. La UICN trabaja para crear capacidad en una amplia gama de interesados directos, y para mejorar las condiciones habilitadoras a fin de que puedan negociar mejores resultados para sí mismos y para los sistemas naturales de los que dependen.

*Ejemplos de este enfoque son:*

- *Una mejor capacidad de las ONG conservacionistas y del ministerio de medio ambiente de evaluar el estado de la biodiversidad.*
- *La participación de los actores clave en el manejo de cuencas para asegurar una mejor toma de decisiones con respecto al manejo integrado de los recursos naturales.*

### **Restauración de los Paisajes Boscosos**

La UICN está promoviendo la iniciativa Restauración de los Paisajes Boscosos, que traslada el énfasis desde el enfoque de simplemente reestablecer la cubierta forestal al de asegurar que los paisajes boscosos ofrezcan la mezcla necesaria de bienes y servicios forestales para satisfacer las necesidades tanto de la conservación como de desarrollo. La iniciativa opera a la escala en que se pueden negociar, comprender y aceptar compromisos entre los distintos usuarios de la tierra, en particular aquellos que son los más directamente afectados.

- *A través de iniciativas como la Red de Aprendizaje sobre la Conservación Mundial, la UICN pondrá a disposición de los profesionales de diversas disciplinas y sectores en todo el mundo módulos en Internet sobre manejo de recursos naturales y desarrollo sostenible, que estén en constante desarrollo y sean multidisciplinarios.*

### **5.4G Las políticas, legislación y arreglos institucionales a nivel nacional y subnacional integran mejor los asuntos relativos al bienestar humano y la conservación de la biodiversidad**

La satisfacción de las necesidades del desarrollo humano, especialmente en las zonas rurales, depende de la utilización sostenible de los recursos naturales. La UICN presta asistencia a los gobiernos nacionales y locales en el desarrollo y aplicación de políticas, leyes y arreglos institucionales que promueven la conservación y realzan la sostenibilidad en el uso de los recursos naturales.

*Por ejemplo:*

- *El trabajo de la UICN sobre políticas a nivel nacional refleja plenamente las cuestiones relativas a la política social, con especial atención a la equidad social, la pobreza y los derechos.*

**5.5G Las estructuras de gobernanza tienen en cuenta los derechos, responsabilidades e intereses de los interesados directos y dan lugar a su participación equitativa en la toma de decisiones relativas a la conservación de la biodiversidad y el desarrollo humano**

La UICN reconoce desde hace mucho la importancia de la participación de los interesados directos en las decisiones relativas al medio ambiente y al manejo de los recursos naturales. Con frecuencia, los pobres en áreas rurales, los grupos indígenas, las mujeres y los niños son la clave para lograr la conservación y la sostenibilidad. Pero también es frecuente que los intereses y necesidades de estos grupos no sean tenidos en cuenta cuando se establecen las estructuras de gobernanza. La UICN presta asistencia a agencias de gobierno, grupos de usuarios y otras organizaciones de base de la sociedad civil, así como al sector privado, para desarrollar y utilizar estructuras de gobernanza para el manejo de los recursos naturales que sean efectivas y equitativas.



*Un ejemplo es:*

- *Tener en cuenta los derechos e intereses de las mujeres en las estructuras de gobernanza a nivel local y facilitar su participación equitativa en estos procesos.*

# Área de Resultado Clave 6: Ejecución del Programa

## Desarrollar y mantener los sistemas que necesitamos para la ejecución efectiva y eficiente del Programa de la UICN

Para poder gestionar efectivamente la ejecución del Programa, la UICN tiene que responder de manera exitosa cuando cambian las condiciones, mejorar constantemente su capacidad organizativa y su eficiencia, y asegurarse de que cuenta con políticas institucionales y valores claros. Además, la UICN necesita un enfoque que asegure que aprende de la experiencia, maneja el conocimiento e incorpora al Programa las lecciones aprendidas, al tiempo que también se asegura de que obtiene los mejores resultados con los recursos disponibles. En resumen, el Área de Resultado Clave 6 está destinada a asegurar que la UICN es efectiva, eficiente, capaz de adaptarse y está abierta al escrutinio.

La ARC 6 abarca todos los sistemas de apoyo institucional, procedimientos y procesos que son vitales para la ejecución del Programa de la UICN. El Resultado a lograr dentro de la ARC 6 se divide en los ocho resultados que se bosquejan más abajo. A diferencia de las ARC 1 a 5, los resultados incluidos en la ARC 6 no giran alrededor de los elementos estratégicos de la UICN de Conocimiento, Empoderamiento y Gobernanza. La ARC 6 se refiere únicamente al funcionamiento del Programa y no a su impacto sobre la naturaleza y la gente.

### 6.1 Gobernanza de la Unión – Órganos de gobierno de la UICN estructurados y apoyados para optimizar los resultados de la organización y el impacto

Para que el sistema de gobernanza de la UICN funcione, la Secretaría debe llevar a cabo una serie de tareas que dan apoyo a todos los niveles de gobernanza de la Unión, incluyendo el Congreso Mundial de la Naturaleza, el Consejo y su Mesa, los comités, grupos de tareas y grupos de trabajo del Consejo, las estructuras nacionales y regionales, y al papel del Director General en la gestión de la Secretaría.

Además, las seis Comisiones de la UICN también tienen sus propias estructuras de gobernanza y sus interacciones con los miembros, el Consejo de la UICN y el Congreso Mundial de la Naturaleza, y con la Secretaría. La gobernanza de las Comisiones recibe apoyo de sus propias estructuras organizativas, así como de sus puntos focales dentro de la Secretaría.

### Estrategia de Membresía de la UICN

La Estrategia de Membresía de la UICN tiene por objetivo brindar las bases para que exista un entendimiento compartido y una visión colectiva con respecto al papel y el impacto de la membresía de la UICN en el desarrollo y ejecución del Programa. La Estrategia de membresía requiere un esfuerzo creciente de parte de la Secretaría para involucrar más estratégicamente a los miembros en el logro de la Misión de la Unión.

*Ejemplos de acciones incluidas dentro de este Resultado son:*

- *Apoyo al Congreso Mundial de la Naturaleza.*
- *Apoyo al Consejo de la UICN, incluidos los comités y equipos de tareas y otros grupos establecidos por él, y a los Comités Regionales y órganos similares que juegan un papel en la gobernanza de la Unión.*
- *Apoyo a la gobernanza de las Comisiones, incluidos sus comités directivos y órganos ejecutivos.*

## **6.2 Desarrollo del Programa – El Programa de la UICN se desarrolla en respuesta a las necesidades actuales en cuanto a la acción para la conservación, y las lecciones aprendidas**

El Programa de la UICN se actualiza regularmente, en respuesta a las condiciones prevalecientes y cambiantes alrededor del mundo, como resultado de consultas y de su propio proceso (monitoreo y evaluación) de lecciones aprendidas – tanto en cuanto al impacto de la conservación como en cuanto a la ejecución del Programa en sí mismo – a nivel mundial, regional, nacional y local. Este Resultado incluye todas las actividades relacionadas con los procesos de planificación estratégica, planificación programática, y planificación administrativa y financiera que llevan a cabo la Secretaría y las Comisiones. También incluye los esfuerzos para asegurar de manera constante la pertinencia e innovación dentro del Programa, como así también todas las actividades encaradas para coordinar este trabajo.

En 2002, la UICN, a través de su fondo para las innovaciones (Fondo 3I-C<sup>11</sup>), mejoró considerablemente su capacidad para ocuparse de asuntos innovadores y de aquellos que van emergiendo. La capacidad de la UICN para identificar y responder a los asuntos que van emergiendo se reforzará a través del Fondo 3I-C y mediante el desarrollo de una serie de iniciativas de duración predeterminada y de carácter transversal sobre nuevos asuntos que emerjan a nivel temático y geográfico, como por ejemplo las conexiones entre reducción de la pobreza y conservación y entre negocios y conservación.

### **Aspectos destacados del Sistema de Evaluación de la UICN**

- Las meta-evaluaciones anuales brindan una revisión y síntesis de las evaluaciones de la UICN a todos los niveles.
- Se informa anualmente acerca de los resultados de la incorporación de las conclusiones de las evaluaciones al Programa de la UICN.
- Se dispone de una base de datos que contiene información sobre todas las evaluaciones de la UICN desde 1994.
- Se ofrecen materiales y entrenamiento para mejorar la capacidad del personal de la UICN para hacer evaluaciones.

<sup>11</sup> El Fondo 3I-C es un sistema de incentivos que ayuda a la UICN a adaptarse a un mundo que cambia y que orienta el curso de las actividades programáticas futuras. Este Fondo tiene por vocación catalizar la innovación, promover la integración, producir información y estimular la comunicación.

*Algunas actividades incluidas dentro de este Resultado son:*

- *Planificación del Programa para el período entre sesiones y del Programa anual, y preparación del mandato de las Comisiones.*
- *Planificación administrativa y financiera.*



### **6.3 Aprendizaje y gestión del conocimiento – Las lecciones aprendidas se incorporan al desarrollo ya en marcha del Programa y a la acción para el logro de la Misión de la UICN**

La gestión del conocimiento implica recolección de información y de datos, análisis, almacenamiento, acceso, aprendizaje y comunicación. Los grupos meta para este conocimiento son el personal de la Secretaría, los miembros de la UICN, los miembros de las Comisiones, los colaboradores y otras organizaciones y constituyentes de la red.

*Por ejemplo:*

- *Gestión de bases de datos y de sistemas de gestión de datos, tales como la Red de Conocimiento de la UICN, SIS, y PALNet.*
- *Manejo de la Librería de la UICN.*
- *Monitoreo y evaluación del Programa y de los proyectos.*

### **6.4 Financiamiento – Se aseguran los recursos financieros necesarios para la efectiva realización de la Misión y Programa de la UICN**

Si bien los donantes tienen mucha confianza en la UICN, para la ejecución de su Programa, la Unión depende demasiado de los fondos destinados a proyectos. La estrategia de financiamiento de la UICN se orienta hacia el incremento de los recursos financieros de la organización y, lo que tal vez sea aún más importante, a la diversificación de la base de financiamiento y el incremento de su flexibilidad en el uso de los fondos obtenidos. El enfoque de la UICN en cuanto a financiamiento tiene por objetivo mantener y mejorar el nivel de confianza de los donantes y mejorar la seguridad financiera. Este enfoque debería permitir a la UICN dedicarse de manera más estratégica a la obtención de resultados en la conservación y reducir su dependencia del modelo basado en proyectos. Finalmente, la UICN explorará las oportunidades que se presenten para desarrollar una base de financiamiento que sea sostenible en el largo plazo.

*Algunas actividades incluidas en este Resultado:*

- *Expandir el nivel de fondos básicos y de uso restringido mediante la negociación de acuerdos marco y de programa a nivel mundial y regional.*
- *Obtener fondos de fundaciones europeas y de aquellas basadas en los Estados Unidos.*



## **6.5 La capacidad para obtener resultados – La capacidad y medios de la Secretaría, Comisiones, miembros y asociados apoyados, adaptados y reforzados para la ejecución efectiva del Programa de la UICN**

---

Además de generar los recursos financieros necesarios, como se describe más arriba en el Resultado 6.4, un determinante clave de la aptitud de la UICN para ejecutar su Programa es la capacidad de la Unión para relacionarse con todos sus componentes (miembros, Comisiones, Secretaría, asociados y grupos meta) para el cumplimiento de su Misión.

*Las actividades promovidas incluyen:*

- *La activa participación de los miembros, miembros de las Comisiones y asociados en el diseño, ejecución y revisión del Programa.*
- *Desarrollo de las aptitudes y capacidad del personal, de los miembros de las Comisiones y otros para ejecutar el Programa.*

## **6.6 Políticas y sistemas operativos – Las políticas y estructuras internas adaptadas a las necesidades de la Unión y su Programa, y puestas en práctica a todos los niveles**

---

La gestión y coordinación del Programa requiere una serie de políticas y estructuras de manejo que sean exhaustivas pero al mismo tiempo adaptables. Este Resultado incluye las operaciones del Grupo de Gestión Ejecutiva de la Secretaría, el Grupo de Programa y Políticas, el Equipo del Presupuesto y otras estructuras organizativas, como así también sus equivalentes en las regiones y Comisiones. Este Resultado también incluye el establecimiento de políticas de gestión en áreas tales como los recursos humanos y las finanzas. Un mejor rendimiento general, el control de calidad y el mantenimiento de los estándares se logran a través de políticas y estructuras de gestión que sean efectivas.

*Ejemplos de trabajo en esta área son:*

- *El funcionamiento de los Comités, Equipos de Gestión y Grupos de Tareas, etc.*
- *Desarrollo de políticas (programa y administración).*

## **6.7 Gestión – Se cuenta con procedimientos internos que incluyen estándares de mejor práctica, control e incentivos, y brindan apoyo a la ejecución del Programa de la UICN**

---

Se debe contar con procedimientos internos que aseguren que las políticas y sistemas institucionales sean utilizados de manera efectiva. La Secretaría de la UICN tiene el compromiso de mejorar continuamente sus procedimientos de gestión interna, y como resultado de ello mejorar el apoyo que brinda a los miembros, Comisiones y asociados. Este Resultado incluye el uso de procedimientos internos periódicos y de rutina para la gestión del programa, las finanzas y los recursos humanos.

*Algunas actividades incluidas en este Resultado son:*

- *Informar y someterse a control en cuanto al programa y las finanzas.*
- *Gestión de los recursos humanos y su rendimiento.*

### **6.8 Extensión institucional – Los miembros de la UICN, sus socios y otras instituciones reciben el apoyo necesario para contribuir al cumplimiento de la Visión y Misión de la UICN**

---

Para ser efectivos, la Secretaría de la UICN y los miembros de las Comisiones deben asegurar la participación de los Miembros de la Unión y de una variedad de organizaciones e individuos que trabajan en la conservación, así como de una amplia gama de actores que pueden facilitar o impedir el progreso hacia la sostenibilidad. Para ello es necesario invertir en actividades de apoyo a la membresía y a las Comisiones, en las comunicaciones y publicaciones, y en la representación en foros internacionales, nacionales y locales; y también asociarse con una variedad de instituciones multilaterales, organizaciones de investigación y de carácter técnico, con asociaciones profesionales, y con las empresas.

*Nuestro trabajo en esta área incluye:*

- *Relaciones con los Miembros y con aquellos que potencialmente pueden ser nuevos miembros y asociados.*
- *Comunicaciones externas – nuestro sitio web, boletines, Conservación Mundial, y contactos con los medios.*

# Referencias

Se puede obtener una lista completa de referencias contactando a la UICN.

UICN (1995). *La Estrategia de la UICN – Unión Mundial para la Naturaleza*. Adoptada luego de la 19ª Asamblea General de la UICN.

UICN (2000). *Policy on Social Equity in Conservation and Sustainable Use of Natural Resources*. Adoptada por el Consejo de la UICN en febrero de 2000. Akbar y Lvovsky (2000).

UICN (2001). *Biodiversity in Development. Strategic Approach for Integrating Biodiversity in Development Cooperation*. Comisión Europea, Bélgica; UICN, Gland y Cambridge; DFID, Londres.

UICN/PNUMA/WWF (1991). *Cuidar la Tierra – Estrategia para el futuro de la vida*. Gland, Suiza.

Prescott-Allen, Robert (2001). *The Wellbeing of Nations*. Washington: Island Press.

# Abreviaturas y siglas

AMMA	Acuerdo multilateral sobre el medio ambiente
ARC	Área de Resultado Clave
CDB	Convenio sobre la Diversidad Biológica
CE	Comisión Europea
CMDS	Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible
DFID	Departamento para el Desarrollo Internacional, Reino Unido
ECOLEX	Base de datos sobre derecho ambiental
Fondo 3I-C	Un fondo de la UICN para promover la Innovación, Integración, Información y Comunicación en respuesta a nuevos asuntos
MA	Evaluación del Milenio de los Ecosistemas
ODM	Objetivos de desarrollo de la ONU para el milenio
ONG	Organización no gubernamental (organización privada voluntaria/organización sin fines de lucro)
PALNet	Red de Aprendizaje sobre Áreas Protegidas
PFNM	Producto forestal no maderable
PNUD	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
PNUMA	Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente
SIS	Servicio de Información sobre las Especies

# Glosario

Las siguientes definiciones se ofrecen para dar una explicación de cómo se utilizan ciertos términos en el Programa de la UICN. La lista se limita a aquellos términos que son más importantes para asegurar una clara comunicación acerca de las Áreas de Resultado Clave del Programa y los resultados. En la medida de lo posible, las definiciones han sido tomadas de fuentes reconocidas, como el Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB).

**Bienes y servicios de los ecosistemas** – Se reconocen cuatro categorías de bienes y servicios de los ecosistemas:<sup>12</sup>

- **Provisión de servicios** – Los productos y servicios que se pueden recoger o son provistos pasivamente por los ecosistemas (por ejemplo productos forestales, frutos, agua potable, minerales, recursos genéticos, turismo, investigación).
- **Servicios culturales** – Los beneficios “inmateriales” de los ecosistemas, incluidos los beneficios espirituales y culturales, lenguas y comprensiones que son promovidos por la separación física de los pueblos a través de los paisajes.
- **Servicios de regulación** – Regulación de las condiciones generales sobre la Tierra, que incluye el mantenimiento de la calidad del aire y del agua, el control de la erosión, la protección frente a las tormentas.
- **Servicios de apoyo a la vida** – Los servicios que mantienen las condiciones de vida sobre el planeta, tales como la polinización, retención de suelos, producción de oxígeno, secuestro de carbono, y ciclo de los nutrientes.

**Biodiversidad** – La variabilidad de organismos vivos de cualquier fuente, incluidos, entre otras cosas, los ecosistemas terrestres y marinos y otros ecosistemas acuáticos y los complejos ecológicos de los que forman parte; comprende la diversidad dentro de cada especie, entre las especies y de los ecosistemas (Artículo 2, CDB).

**Conocimiento** – La comprensión y familiaridad que se gana a través de la experiencia o la asociación. Implica los hechos que se conocen o las ideas que se obtienen mediante el estudio, investigación, observación, evaluación y/o experiencia. El conocimiento incluye también el desarrollo y utilización de los métodos y herramientas necesarios para adquirirlo.

**Ecosistema** – Un complejo dinámico de comunidades vegetales, animales y de microorganismos y su medio no viviente que interactúan como una unidad funcional (Artículo 2, CDB). La palabra ‘ecosistema’ no indica una unidad espacial particular; por lo tanto es la escala de análisis o de acción la que determina la dimensión de un ecosistema.

---

<sup>12</sup> Definición tomada de *Millennium Ecosystem Assessment* (Carpenter et al., 2002).

**Funciones del ecosistema** – La interacción entre los componentes vivos e inanimados del ecosistema, y entre los elementos que integran cada uno de estos dos componentes entre ellos mismos, que generan los bienes y servicios que son esenciales para la vida sobre el planeta.

**Gobernanza** – Los medios por los cuales la sociedad define las metas y prioridades y promueve la cooperación. Incluye las políticas, leyes, decretos, normas, instrumentos e instituciones.

**Interesado directo (“stakeholder”)** – Una persona o grupo que tiene un interés directo en una negociación o proceso de toma de decisiones.

**Empoderamiento** – El proceso de crear capacidades y también inspirar el sentido de responsabilidad y la motivación que lleven a las personas y las instituciones a planificar, manejar, conservar y utilizar los recursos naturales de manera sostenible y equitativa.

**Procesos ecológicos** – Los procesos desencadenados por los componentes vivos de los ecosistemas que son esenciales para la generación de los bienes y servicios del ecosistema. Los ejemplos serían la fijación del nitrógeno por los micro rizomas, la polinización de las plantas, y el ciclo de los nutrientes en una comunidad.

**Restauración ecológica** – El proceso de facilitar la recuperación de un ecosistema que ha sido degradado, dañado o destruido. Tiene por objetivo un ecosistema que es capaz de recuperarse con facilidad y es autosuficiente con respecto a su estructura, su composición de especies y su función, y además está integrado en el paisaje más amplio que lo rodea y las fuentes de subsistencia sostenible que lo sustentan.<sup>13</sup>

**Utilización sostenible** – La utilización de componentes de la diversidad biológica de un modo y a un ritmo que no ocasione la disminución a largo plazo de la diversidad biológica, con lo cual se mantienen las posibilidades de ésta de satisfacer las necesidades y las aspiraciones de las generaciones actuales y futuras (Artículo 2, CDB). En la práctica, es necesario prestar atención a un conjunto de factores ecológicos, sociales y económicos, los que varían con el tiempo, según sean las especies que se están utilizando, los objetivos de la utilización y su localización. Por lo tanto, es improbable que se pueda garantizar que una utilización va a ser sostenible. Es más razonable referirse a esas utilidades manejadas como a utilidades que “mejoran la sostenibilidad de la utilización”.

---

<sup>13</sup> *Ecological restoration: Conserving biodiversity and sustainable livelihoods* (Restauración ecológica: Conservando la biodiversidad y las fuentes sostenibles de sustento). Declaración conjunta de la Comisión de Gestión de Ecosistemas, de la UICN, y la Sociedad Internacional para la Restauración Ecológica (Marzo de 2003).